



Uf 5880

80

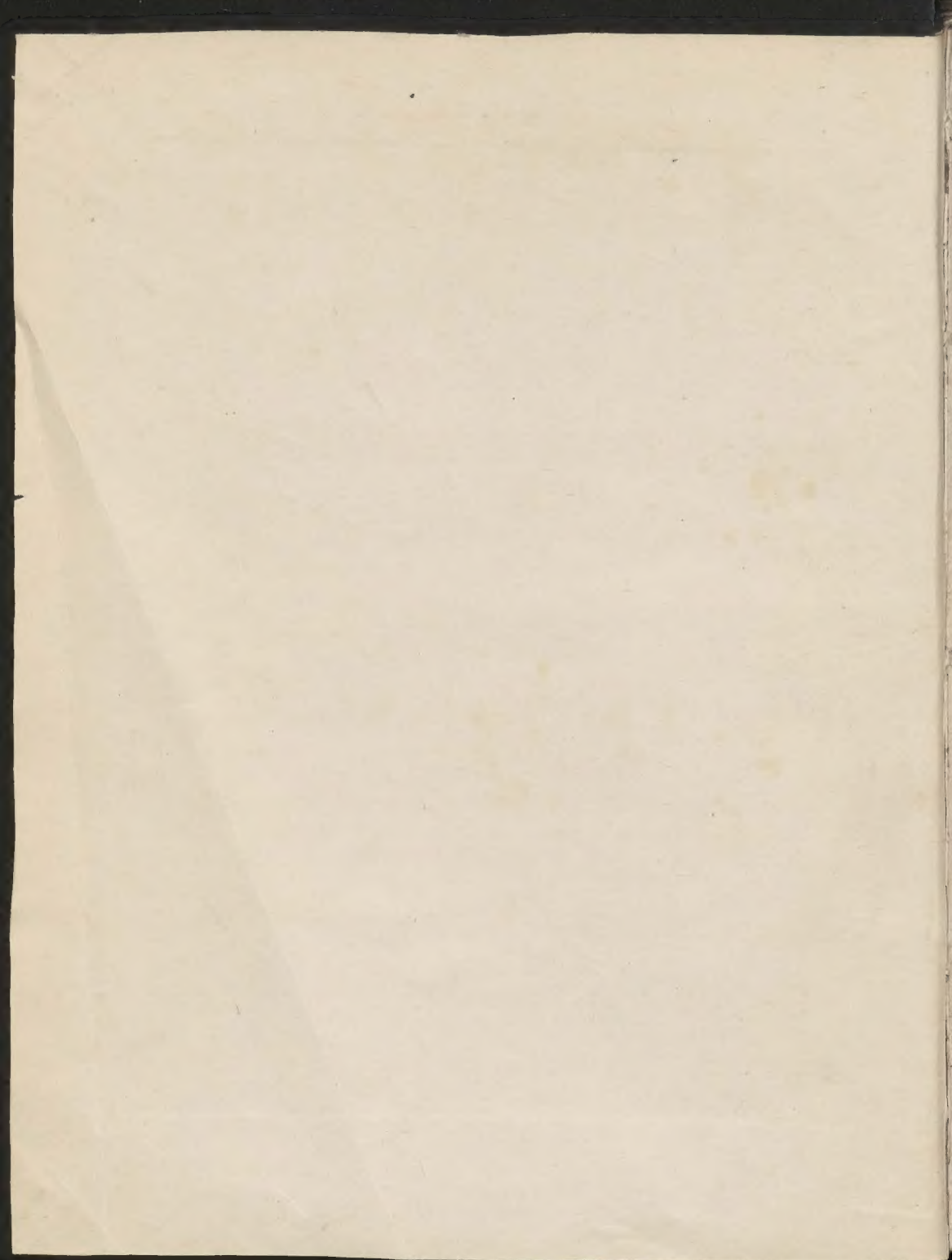
Enthält elf Nummern.

stdr0012051



Biblioteka Jagiellońska

Uf 5880 (1-12)



50
4.
Brednare Delen,

Om

GAMLE CARLEBY,

Med Wederbörandes Minne/

Utgifwen/

¶

PRÆSES,

JACOB CHYDENIUS

JAC. son,

Och

Som et Academiskt prof,

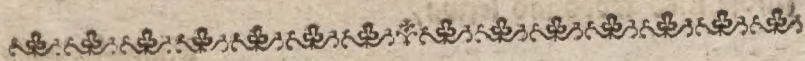
Allmän granskning underståld / i Åbo Academies Öfre
Sal/ den 7. Dec. efter middagen/ 1754,

¶

RESPONDENS,

SAMUEL FABRELL,

Worr Sinne.



ÅBO, Tryckt hos Direct. och Kongl. Boktr. i Stor-Förstens
börmet Sijnland, JACOB MERCKELL.

Kongl. Maj:ts

Ero: Tienare och Capitaine wid Des Lis- Dragoner Regemente,
Den Wälborne Serren,

Herr **THOMAS
HOLMSTEDT.**

Kongl. Maj:ts

Ero: Tienare och Regements Qvarter- Mästare wid Åbo Låns
Lis- Dragoner Regemente,
Wälborne Serren,

Herr **FRIEDRICH
GRÖNHAGE.**

Kongl.

Ero: Tienare och Cornett wid
Wälborne

Herr **CHRISTLIEB**

Sälsamhet och ärlänsla bör med fullt skal falla på des
rars ynnest för mig, har varit så öfverflödigt, at den
tilfälle, at yttra min ärlänsla; ja det felar mig af-
wördnad; Jag har ännu ej heller hunnit lära, at en ren
är derföre blott uprichtighet och wälmening: Min wörd-
Efter min tunga staplar, och min penna gide miswärd-
mitt inre, som är i stånd, at trotsa den wälmening. Låt
ringa wördnads betygelse äga det eftertryck, som jag öns-
skäde med wördnad lefwa,

Minne Höggun-

Ödmänskaste
SAMUEL

1047488

Kongl. Maj:ts

Ero: Tienare och Capitaine wid Armen,
Wälborne Serren,

Herr **WILHELM
EHRNSTOLPPE.**

Kongl. Maj:ts

Ero: Tienare och Lieute-
nant,
Wälborne Serren,

Herr **HENRIC
DAHLMAN.**

Maj:ts

Åbo Låns Lis- Dragoner Regemente,
Serren,

LEBR. CARPELAN.

lätt, som fått föga sig af öfwerflödigt godhet: Mine Her-
wida öfwerträffat min tanka. Allt här tills har mig felat
wen nu: ty inga ord äro tillräckliga, at uttrycka all min
Sögaktning består i krusade ord: Min största höflighet
nad blyges ej wid den dräkt, som är den naturligaste.
gar, så nödgas jag taga mig frihet, at beropa mig på
Höggunstige Herrar, min enfaldiga wälmening med denna
skar, då skal jag anse för en öwiltorlig skyldighet, at

Älste Gynnares

Tienare
FABRELL

Sergeanten,
Wälborne Herren,
**Herr AXEL GERMUND
LILLIEGREN.**

Rands = Fiscalen,
Ädle och Sögachtade,
Herr JOHAN HAXEN.

Inspectoren,
Ädle och Sögachtade,
Herr PEHR GRANROTH.

Jä jag här tecknar Edra nämn, är min affsicht så mycket menlsfare, som jag anser för en skyldighet, at wid gifwit tillfälle adaga lägga den innerliga årkänsla, hwar med jag påminner mig Edra mångfaldiga wälgierningar. På et wärdeligare sätt borde Eder godhet af mig årkännas; men min oförmögenhet dertil är ju Eder bekantare, än at den af mig behöfde widare omordas. Anse då dessa så ord, som oförmögna tydare af den tacksamhet, som inga omstiften skal förändra, i mitt wördnadsfulla sinne; och underlåter ej at framdeles gynna den, som, med all sällhets tillönskan, skattar för winning at wara,

Mina Herrars

Ödmjule Tjenare
SAMUEL FABRELL.



J. H. N.

S. I.

Sedan uti Förre Delen är anfördet, som om Staden i synnerhet tyckts nodigt at omändla, återstår afhandlingen, om det kungliga ärendet, som äfwen kommer under namn af Gamle Carleby. Denna Gamle Carleby, som kallades furdorn Rökola, eller Rökölåhti, hwilket namn orten, äfwen hos Carclare, Sawolax och Sawastesboar, samt en del andra Finnar ännu behåller. Gammalt folck på denna ort, weta ännu almant berätta, at denna bygd, så blifwit kallad af en lång och smal wif, som legat under Moderkyrkan, och nu är allenast en grund och sumpig upplandning, den der åter blifwit nämnd Rökölåhti, det är Örnwif, af 4 stora stenar, wid sundet af samma wif, som hetat Kokon-kivet, Örnstenar, emedan Örnarna på dem plägade äta det rof, de sig utur wänet kunnat förskaffa; samma stenar finnas ännu 2 på norra sidan om det nu så kallade Stadsens sund, uti Sawila hagen, och 2 söder om samma sund, in i Staden på Christopher Cronbeks och Michel Hops tomtar. Sedermera har orten blifwit nämnd Carleby, som troligast synes af Konung CARL den 8:de eller 9:de.

Knutson (a). En då denna Konung på isen vid Stock-
holm år 1467 blef af sin motståndare Upsie- Biskoppen Jöns
Sagen (b) och tvungen at uppenbarligen i Stockholm på Råds-
huset affvärja Riket, samt beköm till sit underhåld Raskaborg
och des län (c), för han öfver til Finland, men blef af då
varande Biskoppen i Åbo, som war Konung Christians
i Danmark anhängare, förment, at besitta Slottet och nys-
ta des län sig til underhåld; hvarföre Konungen med så stor
kostnad uppehölt sig i Åbo, hela sommaren öfver, at han
ei war i stånd at betala sina förstråkings män 50 markör ös-
tig (d): och som Konungens medhållare Nils Scure i Swe-
rige ei kunde sig där uppehålla, för försäteligit eftersättande,
utan nödsakades, at fly till Erik Axelsson, Högvidsmans-
nen på Viborg, (e) så är troligt, at Konungen ei heller
i Åbo, mit emellan sina fiender war säker; utan håller man
före, at han sig i lördom begifvit til detta Rodola Capel,
der han i stillhet och ro kunde sit widriga ödes omfistien af-
bida. Den ofstadiga lyckan hade redan twenne gånger pröf-
 honom med Cronor, samt nu zine gånger förwist honom sit
Fosterland. In återstod en lyckans önsket, som från förra
sta armad wälfde honom åter på den waktande tronen och så-
ste på hans bufwad den slippriga Cronan. Då Konung
CARL, den 12 Nov. 1467 kom från Finland tillbaka til Stock-
holm och besteg Tronen, wäles mycket sannolikt wara, at han
denna ort, dit han tog sin tillflycht då han annerkades war
osäker, benädat med namn efter sig sielf.

Allt detta bestyrkes af en alman sågen här om på den-
na ort, som ei på något sätt wäles wara stridig med det
höfdateknare lemnat oss om dessa tiders händelser; En at er-
ten redan uti Konung GUSTAF den lars tid blifwit kallad
Car-

(a) Jemför Herr Kyrkoherden Mathesii Disp. de Ostrobothnia. p. 69.

(b) Samuel Puffendorfs inledning til Svenska Historien Pag. 225.

(c) pag. 226. (d) loc. cit. (e) loc. cit.

Carleby, wintar den handskrift, som Herr Kyrkoherden
Mathesius uti sin Disp. de Ostrobothnia pag. 35 uti Noter-
na anför; och är således ei nämnd efter Konung CARL den
9:de, som under sin resa genom Österbota berättas här hafwa
utset rum til en Stads aukäggande. En gammal Curjeus
handskrift, som Cancellie Rådet Herr ANDERS ANTON VON
STIERNMAN, uti hög gunstigt bref til mig, af den 8 Maji näst-
förlutne, berättar sig hafwa, intygat öfwen det samma. Här-
med gör ännu et Kyrkoherdens i Gamle Carleby, Eric Mathie
Falanders samlingar om Österbotns öden, bland hwilka des So-
na-son, Herr Rådmannen i Gamle Carleby, Jac. Falander inth-
gar sig öfwen hafwa läst en dylik berättelse: Denna sin Fars
samling, war sedermera Prosten och Kyrkoherden der sammans-
städes, Isaac Falander sinnad at uti en Disputation de fatis
Ostrobothnie utgifwa, men som der inflöt mångt, som den ti-
den ei smakade, fick den ei se dageluset, utan kom denna
samling, jemte många andra skrifter, som funnos hos dess Bro-
der, Prosten och Kyrkoherden i Gamle Carleby, Jacob Erici
Falander beklagetigen uti fiendens händer år 1714.

Carleby kallades Sochnen allt tills Gamle Carleby Stad
blef grundad, men sedan har Sochnen med Staden blifwit
lika nämnd.

S. 2.

En af de märkwärdigaste händelser i Österbota, som
förtienar en fornlästares upmärksamhet är sanneligen
det här bekanta Klubbekriget, på Finska Klubb-
ler rättare Klubb-fotha, hwilket, änsförent hela Österbota
tagit del uti, dock några få ställen i synnerhet bära lämning-
gar af: så kan uti Gamle Carleby ännu ses en tumelplots
på Holmbacken, der Böndernas modiga klubbor flera ihjäl-
fla

slagit, af hvilka åttiofem en lång tid på Ryrkeholmsslottet hållades äro blefne eftervärlden til tala förvarade. Och som ingen publicke skrift är utkommen, hvaruti man tillgången af hela detta buller i et sammanhang kunde finna, så tror jag mig hafwa full anledning at i förhet här något derom orda.

År 1596 lät Clas Flemming på Konung SIGISMUNDS befalning, i Finland inqvartera det frigsfolk, som nyligen emot Ryssen blifvit druckat, hvilken inqvartering föll, i synnerhet Österbotningarne så odräglig, at stora klaggomål deröfver til Hertig CARL inkommo (a), och änteligen seglade Bengt Pålsson, jemte några andra Bönder från Österbott, i Augusti Månad til Stockholm, at der sig hos Hertig CARL rådfråga; då de blefvo styrkta, at styrka wäld med wäld och fördrifwa dem, som woro hos sig inqvarterade.

Här af fick Alnogen mod, satte sig uppenbarligen mot Konungens Rytteri, så at det på Flemmings befalning måste draga sig tillbaka, (b) upsköte de ännu qwarblefne och dem, jemte deras medhållare ämteligen handterade, sänkte en del af dem lefwande under isen, stälte en del såsom mål, samt lät deras hufvud med bösor och pilar efterskutas, at förtiga mångt annat. När alt detta dem wäl lyckades, samlade sig en stor myckenhet Bönder, som utwalde Jacob Illikin från Ilmola Sochn til sin anförare, under hwilken de skulle angripa Tavastland och Carelen, derifrån utdrifwa Rytteriet, försärja Clas Flemmings, Axel Kureks, And. Bojes, samt And. Larssons sätegårdar och änteligen förstöra Åbo Slott (c). Härpå rustade Illikin, i synnerhet med de Norre Österbotningarne rätt starkt uti Tavastland, i början af 1597, der de for to fram, lika som förr uti Österbott. Flemmingen war det

(a) Se Jon. Werwings Kon. SIGISMUNDS och Kon. CARL IX:des Hist. förre delen pag. 193.

(b) pag. 299. (c) pag. 322.

ta buller ei obekant, men med des hånmande blef genom den falska Olof Swerkersson i Åbo utdragit, tills Illikin redan war i Birkala (d) Sochn, derifrån han änteligen blef af Flemmingens Rytteri tillbaka dreswen, och til Tavastland igen efterjagad.

Emmedertid blef Abraham Melchiorsson förordnad til fogde i Österbott (e) och fånglade Jacob Illikin, Bengt Pålsson, med flere dem han ansåg för uphöfsmän til detta buller emot Konungen, af hvilka den sednare i fångelsset ämteligen dog, men den förre, nemligen Illikin med 5 andra Bönder blef halsbuggen och steglåd i Åbo. Sådant wille de Norre Österbotningarne hämnas, och derföre sammangaddade sig Alnogen uti Rimi, Jio, Ubleå, Limmingå, Salo, Pyhäjoki, Kalajoki, Lohted och Carleby Sochnar, samt wid Carleby Ryrke lade sig i förfär för Abr. Melchiorsson, slog en del af hans manskap (f) dreswo honom på flykten, der han sedan

A 3

af

(d) I denna Sochn skal efter berättelse finnas Klubbhor mycket lika dem, som funnits i Gamle Carleby, och torde wara lämningar af detta Österbotningarnas tåg.

(e) Denna Abraham hade wäl efter Herr Cancellie Rådet Apd. Anton von Stiernmans anmärkning til Werwings Hist. förre del pag. 329, Kon. Sigismunds fullmakt at wara fogde öfwer Österbotts Norra Probsteri, men at hans wälde äfwen sträckt sig til de orier af Österbott, som nu höra til den Södra delen, synes deraf, at han fånglat Jac. Illikin från Ilmola och Bengt Pålsson boende i Kyro, bägge Sochnar Söder i Österbott belagne. Då han blef öfwerfallen i Carleby, hade Böndernas resning honom ei kunnat wara ömtterlig, om han varit wärande i den Norra delen, utan han tyckes kommit tagandes söder ifrån norr åt, och blifwit då på wägen öfwerfallen här i Carleby.

(f) Efter Werwings berättelse skal Konungens folk wid denna träffning ei varit öfwer 50, utan twiswel Ryttere, hvilka af de i förfär liggande Bönder i dagsgröningen hastigt blefwo öfwerfallne, och 22 af dem, för än de wäl hunno blotta någon wärja ihjälslagne; ibland hwil och war Gab. Trälod, Grefwe Abraham Pålsson Brahes Præceptor, hwars sonson And. Jönsson 1677 blef adlad och kallad Ridderlodh. Märkeligt är at Abraham denna gången således undslap, at han sin Margfrids

af några Carleby Bönder blef fängslad, förd til Stockholm och anteligen der halsbüggen (g).

När nu de, som med Konungen höllo blefwo wid Carleby slagne, upreste sig äfwen en stor del af de andra Finnar på nytt, och Österbotningarna samlade sig mer och mer, at fortsätta sin seger, tågade til Ilmola Kyrka, nedertogo der sina, af Abraham Melchiorson steglade stallbröder och dem i Kyrkogården begrofw. Uti en by i Närpis Sochn, der några Konungens Ryttere woro qwarblefne, fängslade de dem och med berlingar trängde under isen, emedan de annars ei kunde rymmas i en så liten bäck, som de när til byn öfverkommo; ja Quinsfolken i byn woro så förbittrade och tiltagsne, at de sönderslogo de fängslades hufvud med ämbar och midllbyttor.

Denna tid ankom Israel Larsson född i Hernöland, och som förr varit Fogde i Sverige, på Hertig CARLS förordnande at vara i Österbotn Befälningshafwande: Honom emottogo Bönderna med stor glädje och gjorde til sin anförare, i förbenämnde Hans Kranks ställe. Emedelertid skyndade Clas Flemming sig med 2500 Ryttere Bönderne til mötes och förmante dem wänligen, at utan blods utgiutelse fara hem, bewisa Konungen lydno, samt sin skatt utbetala; men Bönderna låto inga föreställningar gälla, utan gingo på Ilmola å isen och började med sina stycken skjuta, på Flemmingens Rytteri, som myckenheten dansedt, de osöfarna Bönderne snart kringrände, en del nedgjorde och en del fängslade. Här omkommo wid påf 1000 Bönder, af hvilka en del 12 och 12 uti knippar blefwo sammanbundne och under isen doppade och updragne, tills de blefwo på ömkeligt sätt döda; men de förnämste Bönderne blefwo hälle i fängelse

fiortel lemnade til Hans Krank, Limingo Böndernas anförare, som för sin klädebonad så när blifwit ihjälslagen.

(g) Werwing Loc. Cit.

gelse. Den förbenämte anföraren Israel Larsson flydde strart i början af slaget och uppehölt sig länge i fogarne. Flemmingen sköfde sedan Rvå Prästegård, emedan Kyrkoherden därstädes, Simon Slurek uppgått Almogen, det Kyrkos herdarne i Lohtå, Carleby (h), Pedersöre och Wirmå (i) äfwen gjort, dem han jemte Bönderna lät til sig föra, med hårda ord tiltalte, straffade dels med hugg och slag, dels twingade dem at med tänderna bita tegelstenar lösa utur spisen, och förebrädde dem, at de lofwat så nederrisw Åbo Slott, slöpte dem lösa med starka förmaningar til lydno, lät upruga de af Bönderna begrafna och förut steglade kropparna, samt på nytt ställas på stegel igen (k). När nu således största delen af Österbotns rakaste manskap ömkeligen blef nedsablat, och Ilmola-strömm deras hirsade blod uti sina swala forfar kringfölgde, war hela landet nästan ödelagt och bulret ändteligen ändat.

Utom dessa anförda omständigheter, har man berättelse om 3 andra särskilda träffningar, som i början af detta bulter förelupit emellan Bönderna och Konungens Rytteri, hwilka antingen af brist på nödiga underrättelser från orten, eller of för deras mindre värde skull, torde blifwit af wåra häfda teknare förbigångne. Den första, som ock varit sielfwa början til hela Klubbekriget skedde i Storbyrå med förposten af Konungens Rytteri, som dragit sig Norr ifrån til de Gdore Sochnarne: den andra strart der på med hela Rytteriet i Ilmola på Sandavuori; och den tredje intet långt der efter på Lawast-fogen, der Rytteriet sig förskansat, altid med den fördel å Böndernas sida, at deras tiltagsenhet wist dare läckade dem at wåga sig at Lawastland, der ifrån de likwål, på sätt som förr bemält är, blefwo ändteligen afsluste. Här wid tyckes dock tveydigt, om Böndernas seger

(h) Då war Kyrkoherde i Carleby Carlus Erici Sarsfäll.

(i) Wirmå-läyer här böra läsas Wöro, som af Werwing torde wara förskrifwit.

(k) Pag. 336. föli.

ger i beröfde träffningar härder af deras tapperhet, eller om Rytteriet, som af Flemming fät befallning, at draga sig til baka ei wille gida afwarfamt motstånd.

Om den så kallade Poitu, Pontu, eller Bengt Pålsson påstås allmänt, at han varit hemma från Carleby Sochn, Niskiranda by och Gammalgården, och derför afwen Gammalgårds Bengt kallad blifwit. Detta tockes stridande med det Werwing berättar, honom varit boende i Kyro Sochn; men bägge berättelserna torde så lätteligen kunna förenas, at han varit född och upwuxen i Carleby på Gammalgården, och sedan flyttat der ifrån til Kyro.

Anföraren för de Carleby Bönder, som förde Abraham Melchiorsson fången til Stockholm, berättas hafwa varit en Bonde ifrån Mustasari Sochn, Stor Nils' wid namn, hwilken Juhlottan igenläst Predikarstols bören i Mustasari Kyrkan för Abrahams Catholska Präst, på det han Juhlotten der ei skulle predika; gick der på til Korsholm, fånglade Abraham och honom bakbunden i en Glada förde, som förde hemåt är, til Stockholm.

Desa berättelser har i synnerhet Herr Rådman Jacob Falander mig gunstigt meddelat, och tyckas med så mycket större fog hafwa här bort anföras, som de utaf hans Faders Fader, Kyrkoherden i Gamle Carleby, Eric Falander, något öfwer 50 år efter Klubbekriget blifwit i Landet samlade, och utom des åro måst öfwerenssammande med det wäta påliteligaste hafda tecknare weta at anse: Det endaste hwar uti denna berättelse synes stridig, är angående slaget wid Carleby, hwar om föregifwes, det Bengt Pålsson varit öfware til detta Norra Almogens upbrätt; at Abraham Melchiorsson redan för detta slaget blifwit bortförd til Stockholm; at detta slag varit det sista af Klubbekriget; at de stridande ei förr än i sena mökret blifwit skilda, hwardera omöga om segern; och at ändteligen Bönderna gifwit sig Norr åt: Då man

lik

likwäl wet, at Bengt Pålsson för detta Norre Almogens upbrätt redan war i fångelsset död; at Abraham Melchiorsson wid samma slag med sin förberöfde Wargstinspås war närwarande, jemte sina 50 Ryttere; at denna träffning ei varit den sista, utan gick näst för det sista blodbad på Ilmola Å isen, och ändteligen, at Almogen intet omöga om utgången wände tillbaka från Carleby Norr åt, utan rykte ännu längre fram åt Ilmola.

Som hela detta buller af Böndernas brukade wapn blifwit Klubbekrig kalladt (1), så har jag ei hållit oriensligt, at afwen bifoga en ungefärlig ritning, på de besynnerligaste klubbor, som til 1715 blifwit på Gamle Carleby Sochns Kyrkohwalf förwarade, efterwerlden til wedermåle: se Fig. A. och B. Til andras ompröfwande lemnar jag, om alla sådana klubbor tient til wapn at hugga, slå och bulta med, och om icke en del åtminstone endast blifwit brukade til krigstekt, hållt de til annat tyckas wara nog oriensliga. C. och D. åro twänne klubbor, som finnas uti Säxmäki Kyrka, på hwilka min Landsman Herr Henric Wegelius mig lemnat ritning.

S. 8.

Äsom hela Österbotn fordom dags varit delt allenast uti 2:ne Probsterier (a), så är ock onökeligit, at Gamle Carleby Sochn, uti äldre tider hört under Pedersöre Pastorat (b); emedan Pedersöre och Mustasari Kyrkor, uti hela Österbotn åro de äldsta Moder eller Hufwuds Kyrkor (c), hwarom en almån berättelse är här i landet; det;

(1) Här em och dylika omständigheter kan läsas hela Förre delen af Dis. Om Klubbekriget i Österbotn.

(a) Dis. de Ostrob. pag. 8. (b) pag. 71. (c) jemför pag. 77. 78. 79 och 86.

det; men när Gamle Carleby Sochn blifwit från Pedersöre söndrad, och när den fått sin egen Kyrkoherde är owist: doch är troligit, at det skedd wid pås År 1467: 8 eller 9, då denna ort äfwen blef nämnd Carleby. Wist är, at under Carleby (d) wid dess söndrande från Pedersöre lydde Lohtea, Kelwid, det som nu kallas Gamle Carleby och Páros, som nu heter Cronoby: ty År 1580 fingo Lohtea, (e), 1607 Cronoby, det förre warit, et Capel, som kallades Páras (f), men Kelwid 1639 (g) sine egne Kyrkoherdar, och namn af Sochnar för sig sielfwa. Sedermera har Gamle Carleby Sochn blifwit osöndrad.

Så wäl denna ort, som många andra uti Österbotten har twifwels utan warit lydande under Herskaper (h); men hwilka warit ägare, så af denna, som flere Sochnar uti de äldsta tider är en obekant sak: doch twifles den handskrift, som Herr Kyrkoherden Mathesius uti Disp. de Ostrob. pag. 35 anför gifwa anledning at tro, det Carleby, Pedersöre, och Wöro (i), i Romung GUSTAV den I:as tid lydt under

(a) pag. 71. (e) pag. 66. (f) pag. 72. (g) pag. 68. (h) pag. 5.
(i) Det wore i mitt tycke wäl wärdt, at wid tilfälle upräkna de gods, byar och Städer, i Österbotten, som nästan alla warit förlänte, i Drottning CHRISTINAS tid, til åtskilliga mer, eller mindre förtiente män. Jag hoppas och, at det faller ei den läsarens osmakeligt, som hafwer tycke för gamla sanningar, om jag här något anförer beträffande några byars förlänande i Wöro Sochn; skönt det egenteligen ei hörer til mitt ämne. Herr cancellie Rådet ANDERS ANTON VON STIERNMAN, Swars outtröteliga slit uplyst många äldre handelser i wårt Fädernesland, Swars witterhet, och Swars malolösa tienstier mot det almånnas lemnar wärdare pennor, än min, öfwerflödigt tilfälle at wisa sin konst, hafwer uti hög gunstig skrifwelse af den 16 nysswefne Oöob. mig följande meddelat i detta ämne.

Riks-Rådet och General Lieutenanten af Infanteriet, GEORG PAIKULL, blef 1651 den 20 Sept. Friherre, och fick då tillfä till Friherkap 82½ Mantal, af efterskrefne byar och gods i Wöro Sochn, nemligen Kaisari, Grawais, Kimo, Kötijoki, Mäkipä, Kosliby, Bergby och

det Knut Fordell. Uti Gamle Carleby Sochn och Witsar by, finnes ännu et hemman, som kallas Fordell, hwilket gifwer anledning at täncka, det här til äfwentyts warit en af de ologa hamnarne, som omtalas, der samma Knut Fordell, antingen ständigt, eller åtminstone wisa tider idlat fiskepenkap med det omliggande landet: detta Fordells hemman är nu wäl ei så belägit, at dit någon fiskeart kunde ske, doch twifles man af sielfwa byns namn Witsar, eller Wihthasari, på Swenska Ris = eller Spö = Ö, kunnat sluta, det samma ort förre warit närmare til watn belägen, hwartil de här ei sällwanta stora uplandningar kunnat bidraga. Med fog synes kunnat slutas, at bemänte Fordell warit en maktig och den til den twiflet betydande man, efter han hade 3 så stora Sochnar under sig. Uti Drottning CHRISTINAS tid war denna Sochn förlänt til det Friherliga Banerska huset (k), men
blef

B 2
Remby, med alla des til höriga lögenheter, hus, jord, åker, äng, skog, mätt, stöar, säar, holmar, fiske och fiskewatn, gwarnar och gwarnställen, samt andra tillagor.

(k) Uti förenämde skrifwelse är mig följande äfwen hög gunstigast meddelat

År 1651 den 20 Nov. när BANERAR blefwo Friherrar fingo de samma dag til Friherkap efterskrefna Kronones byar i Gamle Carleby Sochn uti Österbotten, nemligen Nivåby, Nederwetil, Kousliby, Öfwerwetil, Röringsby, Perhäby, Salsä, Rötse, Korpilabti, Wihtharby, Storby, Säkaby, Kallisnäs, Wäntursnäs, Linnusperä, Longnäs, Närwila, Kouslar, Kirilabti och Paläby, jemte Gamle Carleby Stad, med all den rättighet, som Friherrar deras Städer i sina Friherrådome besittia: de fingo tillika Konungs Rytto tienden af alla öfwanbenämde gods och byar, så som Konungs säkoren, samt alla Heradsböfinge rättigheter, som af dem falla kunnat; doch med sådan besked, at de skola låta förskaffa den menige man, som dem således undergifne äro, Lag och Rätt; desliques skulle de tilfäria förståndiga Domare, som skulle efter Swes Rikes Lag slipa hwarjöm och enom Lag och Rätt. Crimen lats Majestat, eds äres brot, Rätter, mord, hor, och den som belägrar en ägta mans hustru, skulle af Konungen afödmås.

blef sedan åter för Cronan blott tillhörig ansedd, jemte många andra förläningar (1).

De märkeligaste öden, som denna Sochn sedermera undergått, hafwa varit måst gemensamma med Staden, dem jag uti Sörra delen, S 4 omordat. Jag wil alt så för kortheten skul ei här nämna, om de spår, som sägas och ännu ses, af en mordisk fiende; Jag går förbi, huru frigs-lågor förtärt på denna ort alt, ja äfwen det uti diupaste stoggar varit undangömt; Jag lemnar obemålt, huru denna Sochn År 1710 måste sakna en stor del af sina invånare, som af en inritad svår pest blefvo döde: jag förtiger den nöd de Åren 1696 och 97 infallande misvärdt-år förordsakade; den mistning landet hade af de innom denna tid af hunger döda mer än 500 personer, och flere för hungers skul bortflyttade hushåld har jag ei tillfälle at omtala: Jag säger allenast, at så bistra och tida olyckor öfvergått denna ort, at ingen må undra, om hushåldningen ännu saknar sin rätta högd. Sannerligen, mindre frivårigheter hade hos mångt folk kunnat förordsa större hinder.

S. 7.

Sochnens Moderkyrka ligger $\frac{1}{2}$ mil söder om Staden (2), på en högd, som af sit fordnå läge ännu kallas Solms backa: när den blifvit byggd kan man ei weta, men at den måtte vara mycket gammal, witnar så wäl, murens fasthet af grof gråsten, som bristen på all sägen och berättelse om dess ålder: den är 41 alnar lång och 17 bred; dess mur är 9 alnar hög på sidorne, men wäl 18 uti båda gaffarna, har innan til et högt hwall, och utanpå et ganska resigt spån

(1) Diff. de Ostrob. pag. 6.

(2) Det tryckfel, som uti Sörra delen, S 3 sig insmygt, behagar läsaren således ändra: Staden anlades $\frac{1}{2}$ mil Norr om Carleby Sochnkyrka.

spånstak, utan torn. Uti västra gaffeln är en sten långt uppe i muren, som man har den sägen om; at den hwar midsommars natt swettas blod, af ordsak, at här en oskyldig blifwit aflifwad, den der sagt: Stenarna skola witna om min oskuld; denna stenen är en half förvitrad Pyrites, som wid hwar infallande slag-regn med wåstan wäder färgar watnet och muren med sin jern-rosa. År 1709 och 10 upbygdes på södra sidan om kyrkan et torn, äfwen af gråsten, 19 alnar långt och 10 bredt. Kyrkan är innan til prydd med en stor Altar-tafla i Östra gaffeln, omkring fönstret öfwer Altaret, neder ifrån golfwet, alt up til taket, som år 1749 blef giord och på följande sätt utgirad. Öfwerst föreställes Natwar-dens instichtelse: på norra sidan om fönstret står Aron i sin Öfwersta-prästa skrud, med röfelse karet i handen och denna under skrift: Årliga måste Aron öfra altid enahanda offer, och kan icke göra dem fullbordade, som det öfra Heb. 10: 1. Gent emot på södra sidan om fönstret hänger Grålsaren på korset med denna under skrift: Men med et offer hafwer han ewinnerliga fullkomnat dem, som helige waroda. Heb. 10 14.

Under Aron på södra sidan står Moses med Lagsens tafel i handen; har denna underskrift: Förbannad ware den, som icke fullkomnat all denna Lagsens ord. Deut. 27: 26. Gent mot honom på andra sidan står Johannes Döparen pekandes på Grålsaren med denna öfwer skrift: Si Guds Lamb, som bort tager världenes synd. Joh. 1: 29. och denna underskrift: Kristus hafwer förläsat oss från Lagsens förbannelse, då han wardt en förbannelse för oss. Gal. 3: 13.

På sielfwa Altaret läses på en stifta med förgylta ramar, dessa gyldene ord: Jag är lifsens bröd, hwilken som åter mitt kött och dricker min blod, han blifwer i mig och iag i honom. Joh. 6: 48, 56. Altaret är klädt med

med rödt Sammet, hwar på äro spöda bokstäfverna J. I. E. M. inbundna, och Aratalet 1683.

Under Altaret, har Kyrckan en hvalsfd sten källare. På noren sidan i Choret är en liten Låchtare, som forðna tider blifwit ämnad för et Orgel-wärk och år 1640 tillika med Kyrcko hwalfwet, Prädikstolen och Choret blifwit målad, uti Kyrckoherdens Nicolai Galles tid, men sedermera 1749 omklagd, samt med wacker målning utzirad. På norra sidan om Choret är en Sacristia af sten, som år 1699 til ganska rumrit utwidgades. Strax wid Sacristi dören är ingången til Predikstolen, hwilken af Kyrckoherden Schepperus år 1622 wid hans ankomst från Sverige år öfwerhåmtad, men sedermera år 1749 til största delen förnyad och ommålad. I wästra ändan af Kyrckan blef en stor Låchtare, så för män, som för qwinnor i Probstens Kiemmers tid upbyggd och jirligen målad.

I Kyrckan hänga 4 Pius-Cronor af Messing. En i Choret, med 12 lius pipår, och denna påskrift. Denna Crona är förärad til Gamle Carleby Kyrcka af Gabriel Lunge-son; affomnade den 22 Aug. begrafwen den 3 Okt. 1652. 2:a Cronan har 16 pipår och denna påskrift. Erasmus L. Bäckman och hans Sustru hustru Joh. Dotter Präst hafwer denna Crona förärat til Gamle Carleby Sochnie Kyrcka, öfwer des gräf Anno 1695. Den 3:de hänger framför stora Låchtarn, och har denna påskrift. H. Johan. Ulvik Pros- west. äber. Ingermanland. Frau. Elskin. Erasmus. Dochter. Anna. 1622. Den 4:de hänger uti Ny-Kyrckan (så kallas det til byggda korset) och har 6 pipår.

På Altaret, Predikstols-kranfsen, i Sacristian och wid Präst bänken finnas wackra liusarmar, utom 17 på wäggarna hänggande liuslänar, alt af Messing. Wid Communi-on brukas et wacker Silfwer Kanna, en stor öfwer alt för-guld Kåck, paten och oblat-ast af Silfwer, samt en Wåghaka af rödt rostigt Sammet, med Crucifix af Guldegalon.

Graf-

Grafwar finnas här följande med graf-stenar täckta. I Choret ligger en Rösteligen uthuggen sten, med jern-ringar i alla 4 hörn, har denna påskrift: Tänk på mig Gud til det bästa, i en Erants mitt på stenen ses dessa bokstäfver; J. C. W. och H. C. D. samt dessa orden: jag hafwer hört dina bön, och sdt dina tårar. På stora gången ligger en graf-sten med denna påskrift. Denna grafsten och lågerstad, hörer Råd och förnamne Wälättad Handelsman Johan Eriks-son Präst och hans kära Sustru, S. Elsa Mats dotter Tast och deras rätta arfwingar til: Anno 1677. Mitt på stenen uti en Erants står et timglas på en dödsfälla, under hwilken twenne ben ligga i korset, och under kranfsen följande rim:

Se grant på denna Sten,
Swad Erants och Timglas tyder,
Straxt för dig sielf til meen,
Att sådant om dig lyder,
När du, som rosen Erants,
Må wäl här i werlden siter,
Snart kommer en annan dants,
Döds ställan blir du liker.

Längre neder åt stora dören ligger och en grafsten på stora gången, med mindre läslig påskrift. Under dören til nya korset ligger en grafsten, hwar på läses följande: Här under ligger begrafwen sal. Anders Myrich, fordom Borgare i Gamle Carleby Stad, med sin kära Sustru, S. Clara Mats dotter Tast, och deras lufs arfwingar: 1677. Omkring stenen finnes desse ord; Wandringsman lär här rät blifwa död, at den som för din synd blef död, må frälssa dig från ewig död, och måtta sist med Himmelst bröd. Uti ena hörnet står et Timglas, under orden: Irreparabile tempus. Uti andra hörnet läses dessa ord; Si sapit, öfwer et hierta med öga mitt uti. I tredie hörnet ligger en skuffel och tårfsyra i korset, med dessa orden: Pravaricationis premium. I fierz

fjerde hörnet är en lit lista ut huggen, jemte ordet: *Ultima linea rerum.*

På östra gäfwelen hänger Herr Majorens Daniel Barons adeliga wapen, med följande påskrift: Kongl. Maj:ts Trotienare och Major af des Österbotniska Regiment til fot, Wälborne Herren, Herr Simon Daniel Baron, har för sin Konung och Sädernesland troligen sektat och utståt många swåra *Travallier* i fält och *Ararper*, besynnerligen År 1700 den 20 Aug. då han af Ryssen blef fången och 18 wckors tid sticket i jern och boijor, tills han förmedelst Kongl. Maj:ts lydeliga wapen blef förlofsad: så som ock at han 1704 der på åter blef wed *Narvens* öfvergång fången och der under hållen i samfalte 18 års tid. Afled den 7 Okt. 1732. uppå 60 års alder och här begravwen; hwarföre och des efterlemnade Sögtårade Låra Måta Wälborne Fru Helena Baron låtit detta til sin saliga Herres wälförtienta heder och äminnelse, samt Herrans hus til prydnad upfatta, som skedd i Stockholm den 1 Juni 1736. Widlystigare beskifning, om hans förfäder och lefwerne finnes här i Kyrcko boken.

Uppå Kyrckogården står en ättakantig ben-korg hwarvå läses följande:

Du usla menstio barn, som werldsens wäg skal wandra, Betänd din dödlighet, och si nu här för ardra, Dit stånd, din döghet, och hwad mer för sálhets namn Dig werlden bildat in: här fins en fattig bonde, Så lita hwila med den är af högre stände.

Den uslas, ritas ben, de ha här alt en hamn. Å: 1701.

Kyrckogården är omgifwen med en fast sten mur, som är kallstagen och försedd med tieradt spånstak.

Norr om Kyrckan, utom Kyrckogårds plantet står en wacker Klockstapel, med 3 wälslingande Klockor uti: Den största af dem är 2 goda alnar i Diameter, wäger 6 Skew.

12 Lfhp. 19¹ Marsk, på hwilfens Öfwa sida läses följande: Anno MDCXXV. Hæc campānā templi ruralis Veteris Carlebyenssum, in bornia orientali primum fusa est, Pastore D:o Jacobo Matthai Scheppero, Consule Canuto Henrici, Judice Gabriele Pauli, Conaustore reddituum Carolo Jona. Å:o MDCCXIV ob hostilem Moscovitarum impetum patrios lares per 7 annos reliquit, donec reddita patria pace dulcissima in pristinum locum migravit.

Ulr du mitt döda liud med dina öron hörer,
Bed GUD, at San dig då til lefwand bättring förer.

På Norra sidan står: Å:o MDCCXXXVII de novo iterum ob absolum ingratumque sonum Holmia funditur, Past. Mag. Carolo Gustavo Werandro, Sacell. Primario & seniore ministerii D:o Henrico Roring, Sacell. D:o Matthia Pazelia, Sacell. in Westit. D:o Jacobo Forselio, Rectore Scholæ Civitatis Cand. Phil. Abrahamo Thavonio, Adjuncto ministerii & Collega Mag. Erico Kuiberg, Uplando.

Wil du troligt G:K:an dyrcka,

Laga at du blir Sans Ryrcka.

Omkring brädden står: Bestält genom Handelsmannen och Ryrcko-Rådet Herr Christoffer Carlhom, och gusten af Gerhard Mejer.

Medlersta Klockan är en aln och 11 tum i diameter, och har dessa påskrifter: Guten i Stockholm af Jacob Birman, Å:o 1689. Past. M. Isaacus Erici Falander, Commisftri D. Christoph. Carlenius, D. Daniel Matsh. Grandel, Padag. D. Ernestus Grandel. Jag glädes i det mig sagt är, wi skole gå in i G:Krans hus, Psal. 122.

Lilla Klockan är en aln och 8 tum i diameter, har dessa Inscriptiones: Gloria in Excelsis Deo! Sub imperio Augustissimi Regis FRIDERICI I, Past. Ecclesie G. Carlebyensis Mag. Andrea Kiemmer, sub cura & administratione Domini Jacobi Falandri, sculpta a Gerh. Mejer, Holmia Å:o MDCCXXXI.

Kom o Meniska hör jag ropar, och uphåfwer högt mitt
Ljud!

Kom låt oss med frögd tilhops låf hembära wår om
GUD!

Tacka Gonom allan tid, Som är oss båd huld och blid.

Uti Kyrkan förwaras ättskilliga Kongl. Förordningar, så
hvilka jag de äldsta wil allenast nämna: Konung MAGNI
Smeks Förordning om Präste-rättigheternas utgiörande, af år
1335, in originali med Secretet under, som jag pag. 3 Förra
Delen mig återopat. Konung GUSTAV den 18 Bref, om
Cronans och Prästens tionde, gifwit i Stockholm die Ja-
cobi Apostoli A:o Dni 1530: äfwen af den 27 Maji A:o 1538:
än ett bref gifwit Swartfjöd, Lögdagen efter heliga Tors-
dagen A:o 1534: ännu Domini Michaëlis Olai Präste-bref
på Wöro-gjeld, gifwit af Kongl. Slotet, Stockholm den 23
Sept. 1543. Konung JOHAN den III:des Bref, om tions-
den, skrifwit på Kongl. Slotet Stågeborg den 27 Sept.
1572: Konung GUSTAV ADOLPHS Bref, om Präste-
rättigheterna i gemen, och i synnerhet, om Wederlag och
Winfäds betalande, efter den ordning, som Kammar-Råden
upfatt, underkrifwit och förseglat af den 6 Junii 1613; där
uti Församlingarna tillägges, som följer:

Wederlag		Winfäd.		Wederlag		Winfäd.		Wederlag		Winfäd.	
I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.	I.
Kemi Sochn	16	5	Calajoki S.	20	8	Ilmola S.	8	8			
Ijo Sochn	18	9	Lotheå S.	20	8	Laihåla S.	12	4			
Uhlea Sochn	16	4	Carleby S.	20	8	Alastaro S.	12	4			
Uhlea Träff s.	16	4	Cronoby S.	16	4	Kyrå Sochn	12	8			
Limingo S.	16	8	Pedersöre S.	8	10	Mustafari S.	24	10			
Carlö Sochn	12	2	Nycarleby s.	12	8	Malax S.	16	4			
Salo Sochn	20	8	Wöro Sochn	12	14	Närpis S.	16	8			
Pyhäjoki S.	20	8	Lappo S.	8	4	Lapsherd S.	16	4			
Sans Åkeson. Nils Anderf. Bror Anderf. J. Otteson.											
Uti											

Uti Kyrkoboken finnes följande Kyrkoherdars namn på
detta sätt upskrefna:

1. D. Olaus.
2. D. Sigfridus.
3. D. Bartholomæus.
4. D. Martinus.
5. D. Thomas.
6. D. Canutus.
7. D. Marcus.
8. D. Jacobus.
9. D. Ericus.
10. D. Hagvinus, egit Pastorem 8 annis.
11. D. Olaus, creatus Pastor 1570.
12. D. Carolus Erixi Sutfill, creatus Pastor 1582, und-
derkrifwit Upsala Möte 1593.
13. D. Jacobus Matthæi Scepperus, Pastor creatus 1622.
14. D. Ericus Nicolai Galle, Smolandus, blef Pastor 1637.
15. D. Ericus Matthæi Falander, Pastoratum adiit Anno
1655, postquam Aboæ Templi Cathedralis Oeconomus per
quadriennium & antea Ecclesiæ Svecanæ Diaconus per 12 an-
nos, pie in Dom. expiravit 1672 d. 25 Decemb. sub concione
matutina, Dalecarlus natione.
16. D. M. Isaacus Erixi Falander, Pastor creatus 1673,
deinde Præpositus 1692, ab dormivit 1693 d. 13 Maji.
17. D. M. Andreas Petrus, S. S. Theol. Prof. & Pa-
stor in Nådendahl, a Regia Majestate hic Pastor constitu-
tus, supremum obiit diem in Augusto 1694 Ecclesia in G.
Carleby nunquam revisa.
18. D. Jacobus Westzyntbius, Regiis literis in Mariæstad
datis 1694, Pastor G. Carlebyensis confirmatus, obiit 1702
d. 15 Novembr.
19. D. Mag Jacobus Falander, Erixi filius, Isaaci frater,
Past. & Præp. Cronobyensis, Past. Carlebyensis const. 1703.
obiit in Aprili 1720 Moscovita ad huc imperante.
20. Mag. Andreas Kiemmer, antea Rector Scholæ Wa-
sens, A:o 1721 Pastor constitutus, A:o 1734 demortuus.
21. Mag Carl Gustav Werand r, för Regements Pastor
i Östern, förordnad Pastor i G. Carleby 1736, Probst A:o
1744, transporterad til Ahl- och Sim-tuna Pastorat i West-
manland.

22. *Jacobus Chydenius*, Kosamoensium & Lapponia Ki-
mionsium per 12 annos Pastor, G. Carlebyensium Pastor
constitutus Anno 1745.

Nu warande Capellanerne äro, Herr Mag. och Vice
Pastoren *Martin Peitheim*, och Herr *Nils Snellman*: Sochnens
Medhjelpare är Herr Mag. *Job. Tengström*.

Det ä'dsta Capell, som ännu hörer under Gamle Carle-
by, är Öfwerwetil, 5 mil från Moderkyrkan belägit.
Namnet härstammar af Finska ordet, wetelä, som betyder
tunn, eller blöt, för de här befintliga blöta lärr och mosar.
Det första Capell byggdes af trä år 1639, wid stånden af
Wetil-åa, men efter det war för trångt, byggdes et annat år
1679, som ännu står, är innan til rätt wäl jiradt och öfwer
alt måladt med ätskilliga minnesspråk på wäggarne: år 1750
byggdes här en wacker ny Sacristia, och 1751 köptes en wacker
Altartafla. Bland den öfriga Kyrkans skrud finnes här äfwen
en förgylt Kalk och patén samt oblat-af af Silfwer. Guds-
tjensten förättas af en ständigt här boende Capellan, som af
detta Capelgiälds inwånare uppehålles. Ei flere än 4. Capel-
laner hafwa här ännu varit; nemligen 1. D. *Merijersfrim*,
2. D. *Raumannus*, 3. D. *Pias Forselius*, och nu 4. Des Son
Herr *Jacob Forselius*, som för sin goda insitt, i synnerhet
i Grundspråken förtienat särdeles beröm.

Det andra Capellet är en wacker Korfkyrka af trä,
som blef med Hans Kongl. Maj:ts Nådige tilstådielse byggd
år 1751 på Allisbackan i Nederwetilby af samma bys Abber
35 til antalet, hwilka bebo något öfwer 8 mantal, utan nå-
gon hjelp af Colletter, eller andra sammanfökt. 1752 köp-
te de en Klocka af 18 Liss. wigt, med inscription: *Gabriel*
Murich. 1753 köpte de en Måshaka af rödt Sammet, med
Silfwer Korf på ryggen och Galon omkring staderna. Kyr-
kogården är kringgifwen med stennur i skant. Gudstjensten
förättas hwarje Sön: och Helge: dag af en här ständigt
boende

boende Präst, nu warande den första, min Broder Mag. *An-
ders Chydenius*, som af detta Capelgiälds inwånare uppehålles.

Kallatari är et almannt Giffeställe, som ligger långt
i sön gent mot Calajoki Sochn, och hörer så wida under
Gamle Carleby, som Rektor Scholæ derstädes besörjer om
Gudstiensten, så länge Giffet warar. (b) Här finnes och en
liten Klocka med denna påskrift:

Jag kallar Golt i Kalla hamn,

At falla GUD med Bön i samn.

På andra sidan står, Sörard af Rådman *Jacob*
Falander.

S. 5.

Äsom ingen belägenhet, jordmån, eller naturens ställning
finnes, som ensam kan tjena til människornas alla be-
hof och tarfwer, utan några, antingen af naturen sjelf,
eller konsten gjorda omstiften, så finnes och nästan ingen ort,
der ei flere sådana omstiften äro; ju flere omstiften, ju för-
delaktigare, beqwämigare och nöjsammare stättas et land.
Uti sådana fördelars utdelande har dock naturen varit mot
den ena frukostigare, än mot den andra; Gamle Carleby
har sannerligen uti detta byte ei lemnats lottlös; ty har na-
turen någorstädes röit sin Herres godhet, wisshet och almakt, så
är det wisserligen här stedt. Flera omstiften, som tjena men-
niskoflägget til nytta, nöje och beqwämighet är här öfverflöd på.
Hur högt bör ei den förmån stättas, som inwånarna
hafwa af det tilstötande hafwet? hwilket ei allenast lemnar
dem ymnog Giff af flere slag, utan gör äfwen de rörelser,
som nödröfsten fordrar beqwämlige och fördelaktige. Ei består
detta land blott af flallota berg och backar, et af wilda sto-

gar och hisseliga ödemarcker, ei af en torr och ofruktsam jord, ei af idel lårr och sumpar; utan på allt sådant är här en jämn, artig och rätt behagelig blandning. Berg finnes här, men ei stora och många; Stenbackar äro här, men ei skallota och nakna, utan de måst bärande åkrar, mellan hvilka man ser gröna ångar, skogvurna lunder och blomsterrika dällder, dem små flytande och forlande bäckar förhvis genomskära, och liksom sammanflåta sig, då de wid sina utfall, de susande strömmar under haffens fräsande och trotsande bölfor måste förgrämma. Vid stranderna stå Allkogar, som likna de tåglaste klypta lunder och med sin i vattnet mångfalt blänkande och dalaranda skugga lifligen afmåla de timliga nöjens lifsten och obeständighet. Genom denna ort löper i synnerhet en Elf, som kallas Stor- eller Wetil-ån, afwen Gamle Carleby Elf, hvilken wid sitt utlopp i Hafvet delar sig i twenne grenar, som omfatta en stor Ö, kallad Rötön, hvarpå en by af flere gårdar och samma namn är belägen. Här idlas et fördelaktigt, i synnerhet Ö-fiske, hvarje Wår. De små forfar och fall, som finnas uti denna Elf tjena landet med de der inrättade många, så wäl Möl- som Sågqvarnar: måsta delen de smärre åar och bäckar, som, så wäl från de här uppe i landet belägna större och mindre träsk och insjöar, som mosar och källor hafwa sit ursprung, samla sit watten i denna elf; hwaraf händes, at den neder wid utloppet blifwer större och waturlikare. Om Wåren är wattenfloden och isgången i denna å ofta så stark, at de wid stranden belagne åkrar och ångar, samt öfwer ån bygda broar mycket skadas. Denna elfs undersökning förättad af Landtmätaren Herr Jac. Joh. Wikar wil jag här införa et kort utdrag af, på det dess beskaffenhet nogare må förstås, samt de fördelar, som genom dess renfning kunna winnas.

Isfrån Perhå gård nederåt förekomma först träsk af 2 och 3 fammars diuplek, hvilka äro med slätmosa på flere stäl

ställen uppfölde. Denna mosa samlas på wiså rum och jemte gamla rutna träan wäpner tillsammans, som ses på mosan emellan Saynäjalampi och Perhå träsk, samt hindrar mycket båtarten.

N:o 1 Kainokoski, en kort forf af 9 tums fall: sedan möter en liten grymma af 3 tols fall, derpå 3 å 4 alns diup åå.

N:o 2, 3, 4, 5, 6, med flera alt til N:o 70, en stor mängd med större och mindre, diupare och grundare forfar, doch ingen brant, göra alla 70 tillsammans ei mera än 229 alnars 19 tols och 11 liniers perpendiculert fall. Wid utloppet är elfwen bredast och grundast, så at diupaste ådran har allenast $\frac{1}{2}$ och $\frac{3}{4}$ alns watten: när Wårfloden är finnas doch, så här, som annerståds öfwerflödigt watten. Sedan föreslås elfwens upgräfning och ränfning, genom hvilket följande fördelar skulle landet tilfalla. Gifket uti ån skulle blifwa fördelaktigare, då watten uti de många til samma elf fallande bäckar ei blifwe af rutna träan och stockar, samt annat stöf tiltäpt och updämt. De sankta ångarna wid åå stranderna skulle blifwa torrare och hörligare, samt mycken oländig marck kunde komma i Cultuur. Efter grödan wore såkrare för köld och rosta, som ofta så skadar den, at bareken af träan och Trifolii rötter utur lårr (a) måste tjena til inwånarewas föda. Om de berg, som här finnas, ochlenligt Herr Bergs Commissariens Lars Hermens til Wonden Luomala lemnade atest säkerligen hålla någorlunda rift

(a) Med Trifolium lærer här ei förstås någon ört, som uti Flora Suecica hafwer det namnet, N:o 611: 12 eller andra alt til 619, emedan man aldrig hört, at den rot blifwit nyttiad til bröd: ei heller Menyanthes 163, som hos Norrländarna ägarna dertil skal tjena (se Flo. Occ.) och af somliga blifwit kallad Trifolium aquaticum; utan håldre Calla palustris, 744, som här blifwit til bröd brukad och kallas meß, på Finsta wetska. Jag lemnar hwar omwändug at döma, om ei Landtmätaren, som oftast sårdas i skogar och marker, kunde och borde med större allfare winlägga sig om örtakänningen, emedan de hafwa bättre tillfälle än någon annan ämbetsman i Riket, at gagna denna högst nyttiga wetenskap.

rikt Silfver blefve med Grufvor försedda, wore nödigt, at en segelred öppnades genom landet, til Långastehus Län och Pajanä, som är möjlig; då förlön för spanin ålen til Österbotns Städer ei blefve så dyr som nu, nåt förlön för en tunna betales med en tunna spanmål. Desutom kunde ännu Långastebönderna om Håsten få tillfälle, at affratt sitt foder, som i brist på foder ei behöfde fara illa. Vid Perhåby, 14 mil från Gamle Carleby Stad projecteras en marknadsplats, dit så väl landsväg, som sjöfart, så från Gamle Carleby Stad, som Långastland wore möjlig. Der kunde Långastebönderna försälja sin slaktboskap, som ännu samma Håst kunde från Gamle Carleby Stad öfverseppas till Stockholm. En slut vises möjligheten, at utmed Gamle Carleby elfs strand inrätta en sådan landsväg, alt til Perhåby, at de i elfven efter rensningen brukliga lastpråmar, eller båtar kunde med hästar framdras.

Duru nödigt och högst nyttigt Communications värclets i stånd sättande i Finland är, så för hela Riket, som i synnerhet för Finlands öfverbyggare finner hvar eftertänksam; möjligheten ses blott af föregående Gamle Carleby elfs undersökning, som dock är af de minst naturliga och segelbara strömmar i detta land: men värcställigheten deraf återstår ännu: alltså saknar almänheten ännu de fördelar, som landets läge giffrer tillfälle til; genom hvilkas nyttjande det ulla folket kunde få någon lust och upmuntran, som så länge nästan aldeles varit förqvafde och i mistning af det lif, som en fri handels rörelse på en ort förordfakar.

S. 6.

Bednånen är uti denna Sochn åtskillig. Backarna och höglänte ställen, der Landmannen nästan endast har sina Åkrar äro ganska steniga; Sedan de större sterna

namna äro undanrydde, så långt neder, som Plogen går, och til åkrens gardande, eller ommurande använde, så består den til bärande tienliga Jorden, af en med klappursten blandad svart-mulla, som mångastådes åfven är blandad med grof sand. Många backar finnas här åfven, som under den öfversta mull- och sten-blandade skorpan; bestå af gås-jord eller lera, den och ibland finnes på de lägre slätterna. Den låglänta marken består måsteds af lera, dels samre, dels båttré; finare och gröfre sand är ej heller sällsynt. De åkrar, som här äro uptagne på stenbackar, äro nog bärande, samt äga framför låga åkrar ganska stort företräde; så at Landmannen med största fördel nyttjar sina låga åkrar til ång, och är så tvungen at upbryta ny åker på stenbackarne, at de Folckrikaste gardarne, måst hwart är öka sin åker med halft Tunneland, eller mera: Utsädet är alltså ganska skiljaktigt, efter Mantalen; ty det kommer ej an på Mantalens storlek, utan huru litigt, och med huru mycket Folck Bonden arbetar: der af händer, at Mantal kan hafva så stort utfälle, som helt. Flere, som tro sig äga kundskap och erfarenhet uti åkers bruket wet jag väl, hvilka hålla för en omöjlighet, at sådane, bärande jord minst lika stenbackar kunna med så stor winning, som dock värcfeligen sker, nyttjas til åker; men jag försäkrar, at om de sågo denna Sochns åkrar, den på dem anlagda kostnad, och den förmån, som stenbackar dock framför låglänt och stenlös jord äga, så skulle de finna sig, at minst i denna omständighet, ännu vara oförfarna. Många hemman finnas här, som för 20 eller 30 år knapt kunnat föda 5 eller 6 Personer, då Brödet med stamp eller barck utspiddes, der nu 20 Personer väl kunna föda sig, med rent Dagbröd, och tör hända åfven ärligen förtryta någon Spanmål: så stor fördel är genom stenbackars upbrukande vunnit. Med sattet at således upbruka stenbackar, behöfver jag ej nu lyflosatta mig, emedan nyligen hos Herr Directeuren

Merc-

Merckell genom trycket utkommit Beskrifning, på det här wanliga sätt, at upodla stenbackar. Den första, som började härstades at nyttja steniga backar til åker, war asledne Kyres köherden i Gamle Carleby, Ericus Matthia Falander, Dalecarlius, som lefwat för, wid påst, 100 år sedan: Honom är Gamle Carleby tack skyldig för den genom Steniga backars nyttjande vunna ej ringa fördel.

Åkern skötes här i Sochnen tåmmeliga wäl, i synnerhet i den nedre delen, men de öfwerste Byarna, som gränsa til Sawastland äro mindre lyckliga åkerbrukare, dels af ofunnghet, dels ock Landets mindre tienliga belågenhet; hwar förre de och äro minst förmögna. Med plöjande och harswande twet Landtman i sinom tid bruka sin åker, men dikandet och åkrens ryggande äro på deras stenbackar ej alltid nödiga; Doch brukas dikande, i synnerhet, der något jämt ställe på backan finnes; och uti dällderna upkastas långa och breda diken, alt efter tillfälligheterna, upfyllas med sten, öfwer täckes med gränvis, och öfwerst så mycket mull, at plogen kan gå ohindrad.

Åkren brukas af somliga i 2, och andra 3 delar; de förre hafwa ärligen hela ena hälften i träde, och besåa den andra, mast ena halsparten med Råg, andra med Korn; de sednare, som dela åkern i 3 delar, besåa en 3die del med Råg, andra med Korn, och lemna den 3die i träde: Den som har tilgång på nog gödsel står sig wäl med det sednare, men det förre är i widrigt fall fördelaktigare; Den delen af åkern, som man seger ligga i träde, eller hrela, brukas doch och plöjes, så ofta nödigt är, at förtaga ogräsets rotande, men besåas intet.

Landtmannens här brukliga åker redskap äro för deras åkrar ganska tienliga, i synnerhet plogen, som uti Sverige och en del af Finland är owanlig, samt uti Herr Mag. M. Pazellii wakra Annmärkingar, wid åker och ångs stötseln i Österbott, finnes afritad. Harswen är intet skild från den allmän

minnast brukliga: Sladdar och wästar äro här mindre nödiga, ty jorden är mast defutom sin och mör.

De här brukliga sådes slag, äro förnämligast Råg och Korn, ganska få st. des såas några Kappar Sommar- Öwre och gråa Åter. Rågen såas i början af Augusti Månad, doch af somliga tidigare, somliga sednare; men ju tidigare, desto glesare; och Kornet uti Maji Månad, alt som wären är tidig eller sen: Skördetiden är afswett efter wäderselen owis. Rågen triffes bäst på backar, doch ej, i synnerhet torra somrar, på mycket sluttande och spitsiga kullar, så at då en låglant åker lönar sin brukare, som wanligast är, med 10de eller 15de Kornet, bär en stenbacka 20- högst 30- fält; men Kornet blifwer nog ofta skadat af torcka, och gifwer sällan öfwer 7de högst 10de Kornet. Denna stora skillnad mellan Rågens och Kornets dragtighet, bör til stor del tillskrifwas Rågens glesa och tunna såande; ty den åker, som allmänt besåas med 7 eller 8 Tunnor Korn får rikeligt utaf 3 eller 3½ Tunna Råg: Doch såa öfwen här en del sin Råg fortätt, och så derföre kunnas wid samma olågenheter, som största delen af Finland; nemligen, at de sällan få öfwer 10de eller 12te Kornet, mista ofta sin ganska tätta brädd under winteren, och få helt fina, så wäl Säd, som År; Då deremot de, som såa Rågen tunt, när årswäret annars wäl triffes, få fågna sig om hösten af grofwa och stöda Korn, samt frodiga, långa och fäddfulla År: Sådant wältröfwen Säd är Landtmannen mån om, at efter några år til utfäde sig af andra tilbyta, emedan han tror, at om åkren länge såas med des egna aflastning, så wansläktas Säden och blir samre.

Ännu har åkern ej blifwit så förökt, at Bonden ej wäl hinne med at den sköta; ty der mycket Folck warit at uptaga åker, der är ock nog Folck at sköta den samma.

Gödseln, som faller, så wid Stall, som Ladu-gårdar, öfres här ej med annat, än det bås, som wid Kreaturens so-

Drande öfver: blifwer, förspilles, och med giödseln kommer at blandas; hwilken måsteds fastas uti högar wid Gårhuset, och ligger under bar Himmel, tills den, dels om hosten, dels om wären på åkren utföres: Doch brukar en del, der giödsningen är ringa, at upfasta och på åkren släpa Lårr-jord.

All Säd skäres här med Hand-skäror, bindes i band, större, eller mindre, alt som hwar och en behagar, sättes sedan i Skylar, som med några band täckes, bäres från åkren i Risan, torckas och tröskas.

Måstadelen Bönder hafwa flere Ri-byggnader, af hvilka hwar och en består af en Luga, en Lada och en Risa, som ej ringa bidrager till årswärdens snara uttröskande, och Sädens bewarande för unkenhet och röta; så at jag aldrig hört någon Klaga öfwer sadant, om Säden står aldrig så länge, så framt den ej wid några tilfällen blifwit fuktad. Ut halmen af risandet blifwer för Boskapen otienligare och osmakeligare, kan jag med ingen årfarenhet bestyrcka, utan tror, at den risade halmen smakar och bekommer den Boskap, som derwid blifwit wand, lika wäl, som den orisade halmen dem, som derwid äro wande; ej heller finner jag huru röken, eller risandet kan göra halmen för Boskapen smakligare, än den orisade.

Till åker tienliga stenbackar finnas här ännu till öfverflöd, fast ej allestädes när till Gårdarne, dem Landtmätarena uti sina resningar under den 2:dra, 3:die, och de sämste den 4:de graden uptaga; doch hoppas man, at innan fort glesare finna sådan jord ohäfsad.

Inbyggarenas åkrar ligga dels wid små träsk, åar och bäckar, dels i skogar, i anseende hwartil de äro föga säkre för nattfrost, som ibland redan Widsommars-tiden, i synnerhet i öfre delen af Sochnen, der mera skog finnes, förrastar den spåda grödan.

Skogens brist har till största delen redan inkränkt det för här öfliga swedjande, besynnerligen i den nedre delen af Soch-

Sochnen, men öfwer byggarena, som än hafwa någon skog öfrig bruka det ännu, skönt deras grannars exempel bördt öfvertyga dem, om påföigden der af, som är den, at de redan sakna skog, ei allenast til timmer, utan och til bränse; men om de än wäga sig någon gång at försöka swedjandet, wisar jorden sig så råttvis, för sin fordna omilda medfart, at hon knapt nu mera gifwer dem sut utsäde tillbaka. Det skadeliga lytandet, som flerstädes i Finland giordt många stora slätter aldeles onyttiga och Lårr lika, är här aldeles intet i bruk.

Kål skötes här, nästan allena af Ståndspersoner, doch ei med särdeles framgång, hwilket mera härdr af wanrykt och misans, än jordens olämpelighet för denna wäxt; ty både i År och i Siol har en Trägårdsmästare, den min far från Stockholm förskrifwit, fått här så god Kål, som i Sverige: Samma Trägårdsmästare har äfwen på min fars bekostnad här börjat anlägga en Trägård, af fruktbärande trån, som här är en aldeles ny inrättning; huru det lyckas skal tiden wisar, än har anan fullt hopp. Röds-trydder sköta Ståndspersoner allena, uti små trydd-täppor. Roswor såas här måst på nygrästa land, (så kallas nyligen uptagna Stenbackar) doch ei til någon myckenhet; de triswas wäta År bäst. Hälften af Bönderna hafwa ris-humlegårdar, men så skötta, at knapt någon mins sina förtäder hafwa omtalat, när de äro omsatte, eller putsade, utan endast då och då giöddas; så at, om de rätt blefwe skötta och kupade, wore landets winning af dem ögonfönlig. Årfarenheten intyggar, at En här ei skulle wantriswas, allenast Landtmannen wille såå det, men Wäpman är temmeligen alman, som doch ei kan förnyttas, utan hårdre inköpes. Tobak sås ganfka få, den de nyttia til rölande, sedan bladen äro något swettade.

Denna jemte de nästliggande Sochnar af Österbotn äro almanf för goda åkerbrukare, skönt de än föga mera wun-

winnit, än at de, som för 30 År almannt wore twungita, at blanda sit bröd med furubark, stampad halm och mes (Fin-
narnas wantiga nödspis) nu kunna hålla sig rent bröd / fast
än folkets antal dageligen tiltagit: doch hoppas man, at de
ras oförtrutna slit, använd på de kallota stenbackarna, som
borde tjena deras grannar til efterdöme, lära med tiden,
åtminstone til en del, spara det, som nu årligen för spannmål
går til utldningen.

Som uti § 8 sagt är, skadas åkrar och ångar genom is-
gången och Wårstoden, ty af Åkren bortföres all lös mull,
så at bara stengrunden ligger qwar, och ångarna öfverhöjes
med sand, som både hindrar gräs-växten och Slottet-
lens lja.

Åkren gärdas här ei, som mångastädes i Sawastland, in-
om samma stängsel med Ången, utan alltid särskildt, wäl til
hälften med stennuror, som äro måst $3\frac{1}{2}$ alns högal, samt
wid pass af samma tiollek.

Den spannmål, som Landtmannen kan föruttra, hwärcken
behöfwer, eller kan med större fördel annorstädes föruttras; än
uti Gamle Carleby Stad, der den sednare tiden gullit 16,
18, 20, högst 24 Daler Tunnan.

§. 7.

Enna ort hafwer medelmåttiga Ångar, som årligen ber-
gas, men aldrig giödas eller trädas, på det gräset
kunde fälla sitt frö; hwaraf händer, at de årligen
minsta wäxten, blifwa mås- lupne och tyckas således naletas
sin undergång. Det skulle synnerligen löna mödan, at halst
hwart 20:de År giöda sina Ångar, åtminstone med granis,
hvilket wore det bästa sätt at utrota, den på Ångarna ska-
deliga biörnåsan, som här redan är giordt försök med: då
hoy-

hoppas man at hälften af de Ångar, som nu böra under et
hemman, kunde föda flere kreatur, än nu de stora och widlöf-
tiga, men doch magra och mås- lupna Ångarna. Kårr, må-
sar och uplandningar på sjöstränderna, samt åbräddar, jemte
åkerlindor, består nu inbyggarens mästa ång af; derföre fin-
nes och söga andra hårdwallis Ångar, än de äldsta uplandnin-
garna, åbräddarna och åker- lindorna, men emedan Landtman-
nen, som förr är sagt winlagt, sig om åkerbruket, har han
funnit, sedan giödseln börjat tryta, som man pågår säga,
at Ången är Åkrens moder, och derföre åfwen börjat täncka
på des förökande, men söga förbättrande.

Ången öles här i synnerhet på 4 sätt. 1:mo genom up-
landningar wid sjöstränderna, dem Landtmannen ei widas-
re bekymrar sig med, än at han, det naturen giordt tienligt
til Ång, instänger, hägnar och nyttjar. 2:o genom små och
grunda träskers uttappande, uti hvilka Fissen ei öfwer Wintren
kan behålla lifwet: sådana Ångar kunna blifwa så mycket
waraktigare och fördelaktigare, som de med dammar kunde af
Wårvatnet giödas. Et sådant prof är här giordt med et
träsk uti Neder- wetilby, som Kallas Jolcka, och på 3 eller 4
År uti höwärt så tiltagit, at de ställen, som aldrig förr blif-
wit slagna nu kasta af sig 60 eller 70 Winterlas, utom såf-
til så stor myckenhet, at alt ei kan bergas: man har hopp,
at samma träsk, om med uttappandet fortfares innan kort tid
kan wäya några hundra las hö. 3:o har man begynt med
wåta mosars utorkande, på samma sätt, och med samma
framgång. 4:o Finnes här ännu til stort öfrerföd, sådana
gran- kårr, som redan af dagelig årfarenhet ses vara de bästa
Ångsämnen, och af idoga händer brukas dertil, at allenast
innan en by är tilgång på dem, wäl til 100 Ladu- land, som
wänta på oförtrutna händers ans, innan de kunna gagna si-
na ågare.

Hö-bärgningen tillgår här på det sätt, at slätter-larlarne gå alla, så många de äro, efter hwar andra, dem Qwimfolket följer och det aflagna höet samlar med refforna, samt i strängar utbreder; när det torckats, hop-reffas det, uti så stora sätan eller högar, som et hion förmår uti en lång dertill giord widia, kallad swega, derifrån bära til närmaste Ängslada, der det inpackas och förvaras. Der Ängarna äro mycket sancka, brukar både slätter-larlen och den som reffar, uti förtren fastbinda der til af trä gjorda stidor, med hvilka de ei utan särdeles besvär gå.

När regnaktig wäderlet infaller bärgnings tiden, så sker så här, som annorstädes stor skada, och om något sätt kunde finnas, at torcka höet i sådan wäderlek, wore det mera än mycket wärdt: i så fatta omständigheter brukar wäl Landtmannen här, at utbreda gräset kring om wäggarna, uti ladan; men detta sätt at torcka är dock ganska otillräckeligt.

Betesbogar äro här föga brukliga, utan bostapen går gemenligen uti skogar, på slätter, backar, dånider och lärr, all som de behaga och wid hwar By hafwa lägligt, samt följas näst de af et Wall-hion. Neder wid Sidstranden är Bostapen ganska begärliga efter de wärter, eller gräs-slag, som wäxa på nya uplandningar och hafwa någon saltmat, deraf de må ganska wäl; derföre gnaga de och på stränderna ofta, som man tycker hära jorden, skönt de sträpt brede wid hafwa tillräckeligare bete.

S. 8.

Äsom på denna ort ej finnas några skogar eller marker, som äro delta Inbyggarena, Byarna, ja ej alltid Sochnarna emellan, så finnas här ej heller några afstilda Krono-Häradss eller Sochne-Allmänningar. Ut på denna ort för warit stora och tätta skogar, är bekantare, än at dertill bewis behöfdes; men at skogs-öndet sednare tider mångfalt digt,

digt, jag må säga fäseligen tillagit, är blott deraf klart, at numera näppeligen något öfwerd sås närmare än 2 eller 3; såg och hus timmer 4 eller 5 men storwårks trä 7, 8 eller 10 mil uppe i landet. Öfwer skogs öndet klagas så almant, at man må ledsna wid, at höra och läsa så många klage wisor; men då dermed dock ingen ledsnad at öda skogen kan winnas, så är deröfwer ännu för litet klagat. Under! at så många witre mäns förestälningar och skrifter, en dagelig ärfarenhet, som med egen skada är förknippad, Öfwerhetens förbud och det allmännas ögonstenliga misströfnad, icke kan något uträtta, til en så nödig waras ömmare handterande och medfart.

Öfwerheten har medelst påbud, om swediandets och tidru-tillwårkingens insträrfande, samt storwårkssträns befresdande, m. m. Öfwerhödigt wist sin ömhet för skogen; men beklageligen, hwad är dermed uträttat? ja föga kan och uträttas, så länge en oberäknt egen nytta mera ältas, än Öfwerhetens stadgar, som slysta på det allmännas wäl. De af wår ömsinta Öfwerhet tagna hälsosamma steg, uträttade i början så mycket, at en del började minska sitt skogs hygge, men andra, i synnerhet de förmögnare, låto aldeles intet afsträcka sig, utan trodde sig just nu wara gifwit tillfälle, at nytta skogen, efter egen wilja, utan intrång af andra. De mindre förmögne kunde ei heller tåla, at skogen, dem til nackdel, för deras ögon blef nedhuggen, och de med sin lydno endast riktade sina dryga och tillagshu grammar; utan angreps jemwäl skogen med fullt alfware. Så wäl Öfwerhetens stadgar, som wederbörandes sli wid deras handhafwande äro högst berömmvärda; men som den hälsosammaste lag och strängaste uppsikt dock aldrig kan aldeles förhindra dess öfwerträdande, så har ei heller alt misbruk wid skogens nyttjande ännu kunnat hämmas. Jag wil här forteligen anföra de färdnämsta sätten, på denna ort, at öda ut skogen. Den ödes rmo genom mycken onödig husbyggnad; ty på de minsta hemman stå åtminstone 20 Rum under tak, men på

på de större wäl 30 eller 40, utom hblador på ångarna; då likwäl 15 eller 20 hus wore tilräckeliga för det folkrikaste hushåll: Således finge åtminstone 15 rums timmer, nåswe, takwed, m. m. för hwar gård besparas, och om jag allenast wille räkna hwarthus, af de öfwerflödiga, til 20 Daler Kopparmynt (fast det sämsta derföre nåppeligen kan fås) gör det doch för Gamla Carleby Sochn, som består af 270 Hemman, eller Rök 81000 Daler Kopparmynt. 2:o med öfwerflödig Fartings byggnad, som til myligare tider här bdiswit idkadt; hwarwid de största träan måste stupas, för en enda rot, som doch tör blifwa onyttiga sedan den nogare undersökes, och jemte bolen uti skogen förrutnar, utan at det ringaste gagna någon: detta skogsöddande har doch, så wäl sielfwa omdjeligheten, som uti förra delen pag. 32 sagt är, som och Höga Wederbörandes anstalter tåmmeligen inkränkt. 3:o med swediande, som ännu brukas, der obränd och til swediande tienlig skogsmark finnes, hwarom uti 6 § redan är ordadt. 4:o med de uti Gamla Carleby elf befintliga 11 Sägqwarnar, som med et dubbelt blad säga, de bästa 70 eller 80, de sämre 20 eller 30 tolfster i weckan, då watnet är tilräckeligit; men inga af dem gå hela året. En Bonde af de största skogs öddare i Öfwer-wetil Capelgård faller endast för sin del årligen 6 = 7 = eller 800 sägstockar, hwaraf åtminstone 200 tolfster bräder kunna sägas, de mindre skogsöddare 2 eller 300 stöckar hwar, några falla åter somliga År aldeles inga; så at, om jag tager det minsta, så finnas här 150 Bänder, som årligen falla sägtimmer, låt wara allenast 150 stockar hwar, så sägas likwäl i denna Sochn 22500 stockar årligen, men på 10 År 225000, på hwilken tid nåppeligen något träd hunnit blifwa tienligit til sägtimmer, af dem, som förr wore för små, om de äfwen för katande til tieruwed blifwit förskotte, hwilket doch så mycket mindre står at wänta, som fullwuxna sägtimret ofta måste fylla den brist, man har på tieru åmnen. 5:o med tierubränneri, som ännu ei tilbörigen kunnat blifwa inkränkt; skönt den författning af wår ömsinta Öfwerhet är giord

giord, at allenast wist antal tierutunnor får årligen tilwärfas, af hwar Bonde, efter des ågande mantal; nemligen, 12 på 1, 6 på $\frac{1}{2}$, och så widare, samt at alt så mycket riktigare måtte tilgå lemnas til hwar Bonde en billet, hwarpå i Tullarne antecknas, huru många tunnor Bonden infört och försålt. Alf alt detta, som anført är kan nog samt ses, huru nödigt det är, at sådant skogsöddande, in förr des håldre förekommes, så länge någon skog ännu är öfrig.

Så länge egennytta, en nästan obotelig swårighet wid alla hälsofamma inrätningars wärkställande, är så alman, som af föregående kan ses, är nödigt, at så förknippa det almännas wäl med hwaras och ens enskilt wälfärd, at då det senare sökes, winnes äfwen nödvändigt det förra; åtminstone, at det almännas ei skadas, då det enskilda eftersträfwas. Skogens ömmare medfart, en för det almännas högstnödiga sak, kan swårigen winnas, utan genom des delning, alla hemman, eller åboer emellan. Med skogens delning emellan byarna är föga, eller aldeles intet uträttadt; ty såsom de förmögnare och folkrikare nu föröfwa wäld på hela Sochnens skog, och lika som råsta om förtråde uti des härjande, så skulle och ske på byns samfalte skog: den förmögnare skulle söka at nyttia skogen, innan den fattigare hinser til: Men om hwar Bonde ägde sin skog enskilt, och skogen jemte åker och ång wid hemmannes flykning blefwe delt åboerna emellan, så wore hwar och en trungen, at så handtera sin skog, som han derwid finner sin fördel. Til en sådan skogarnas delning tyckes Landtmätarena wara af öfwerheten ämnade: Och emedan de uti hwar Län wanliga wore til så widlöftigt arbete otillräckeliga, har des ömma omsorg för Finlands wäl öft deras otillräckeliga, så kallade, Commissions Landtmätare. Högstönkeligit, at så så berömligit utlyste derigenom kunde winnas, och wårt okända Finland blefwe til sitt lynne mera bekant; som doch efter alt utseende nåppeligen, inom flere Åra = Hundrade står at wänta.

§. 9.

I denna ort äro Hästarna medelmåttiga, så til storle, som stycke, nyttjas nästan allena til Försör och Åkrens brukande, samt sätta i anseende til sin dyrhet Bonden ofta utur stånd, at tilböriligen håfda sitt Hemman, när de wantrifwas. Nästan omöjligt är, at hos gemene man utrota den rgrundade tancka de allmänt hysa, om Drars otienlighet, både til Åkerbruk och Försörs framskaffande, som är så inrotad, at en Bondedrång håller för största nesa, at drifwa en Dre. Alltillige Ståndspersoner, hafwa både med ord och efterdömmen sökt säfångt at förlägga sådant. Drars nytta wid försörs framskaffande är så handgripelig, i anseende både til samre försörs dugelighet, fötets åtelighet, prisets billighet och hudens brukelighet, (hwar emot Hästhudarna sällan, eller aldrig nyttjas) at jag skattar onddigt deroi widlyftigare orda; Dnstar alles nast, at våra Bønder säge sin egen fördel deraf. Det allmänna Kossaget här i Landet är ej godt, men kunde dock mycket förbättras, dels genom bättre Åfvels införsel, dels och genom den förra Åfvelns förädlande: Det förra har Rådmannen Herr Jacob Falander, på sitt Hemman, Saka lahti benämndt, wist prof af, med en Hålländsk Tiur, den han sig förskaffat; det senare winnes, om Kalfwarne, som efter största Tiurar och bästa Midel-Kor falla, upfödas med söt Midel, längre tid, än wantt git är, ej släppes til Tiur förr än 3 eller 4 års gamla, och fodras öfwer Wintrarna med godt Hö. Fast än en så upfödd Ko ej ännu är jämn-god med de Hålländska, uti midelkandet, står sådant dock uti 3:de eller 4:de afkomman ofelbart at hoppas, då alla efter hwarandra ägt samma ans och föda. Boskaps-skötseln, jemte Åkerbruket räknas bland de förnämsta Landtmannens näringar i denna Sochn; ty här finnas helt, halft, och tde hända mindre Mantals-Alboer, som äga 20 eller 25 midelkande Kor, utom annan Boskap: Doch förnyra de fö-

ga af Ladugårds aflastningar, utan nyttia måsta beten deraf i sina Hushåll.

Största delen af Inbyggarens Får äro ännu grof-vilige, af den allmänna Finska arten; Doch är redan berömlig början giord, med finylligare Fårs framalsstrande, genom dels Engelska, dels Spaniska Baggars införsel. Landet har wäl i allmänhet haft den olyckan, at de Finska Fåren welat wantrifwas; man är ännu ej säker, antingen det härrör af wanryckt, eller otienligt bete: Doch har den finylligare arten ej ännu röjt någon särdeles wantrefnad. Här finnas Bønder, som af egen afwel och slögd kunna klåda sig redan med klåde, som kan wårderas lika med 15 eller 18 Dalers Klåden. Uti Fårens ans fattas ännu mycket; doch hoppas man, at Landmannen med större alfwar wjnlägger sig om deras tilbörliga ryckt, sedan han så handgripeligen finner sin egen fördel der wid.

Swin-Kreaturen födas här med mäs, ej utan särdeles fördel, hwar om nedan före widare skal handlas, hwilka Kreatur, jämte Høns ej äro aldeles allmänna.

§. 10.

Inga Diur-fången idlas här med alfware, doch fångas Bødenar uppe i Sochne-skatan, som ej gärna trifwas i den skoglösa nedre delen. Om hösten når litet Snö fallit upsökta Bøden-Karlarne Bødens-fiät, och sedan de dem funnit giöra en stor los, lit en cirkel, at den tractet dit Diuret gåt, och den så wid, at inga fiät mera gåt utom den samma; sedan gå de allt mindre och mindre cirklar, eller losfwar, tills de ändteligen utmärcka et wist rum, der Diuret tagit winter-qwarter; der öfwerfalla de det om wåren, då Snön är störst, och med Dra, Spiut eller Bøffa, antingen med, eller utan Hundars tilhielp påcka des dagar.

Uppe i märcken (så kallas den öfre delen af Sochnen) fångas afwen Bill-Nenar med Spiut, eller Bösör, blåt tillfälligt wis och til ringa antal. En stor del af dessa Nenar, som här fållas och kallas willa, äro ej annat än Lapparnas tända Nenar, som om somrarna kommit genom sällskap med de willa at lämna sin fosterbygd, det deras märckta och skurna öron in tyga, m. m. som på dem kan märckas skiljaktigt ifrån de willa. Wargar fångas här ganska litet, så at deras stora antal derigenom föga minskas, hwarföre de ock, så Winter, som Sommar, i synnerhet wid sjöstranden, der mindre sud är, göra stor skada.

Andra Diurfång wet man här ei stort af, utan hward af slump kan hända. Både Sjö- och Stogsfuglar finnas här, men deras fånge är så beskaffat, at det föga, eller aldeles intet gagnar; ty fogeln fångas med skjutande, som skrämer och landets förvisar honom til de orter, der han oskrämd och i större ro får tillbringa sin tid och öka sit släkte; ja under sielfwa lektiden, då hon borde i synnerhet befredas, fångas hon som håftigast, hwaraf händer, at leken blir genom några skott til hela året förskingrad. Snaror och sällor brukas Sommar och Höst, de kunde i sinom tid vara tillåteliga, om ei folkbristen wore stor, samt angelägnare syflor blefwe försummade. Nu talar en beslagelig ärfarenhet, at alla, som winlagt sig om dessa näringar blifwit utfattige och brödlöse, i synnerhet de, som ätlas med skytteri; ty deras tidspilla och omkostnader på krut, kulor och bösör äro wisä, men fångat är så owist, at om det än, då lyckeligast är, betalar utläggningen, betalas dock dagswärcen aldrig, som dermed förspillas.

S. II.

Sjö fångas här i Sochnen af åtskilliga slag, så uti Saltjön, som Storån, samt andra små träsk och bäckar uppe i landet, dock ei til särdeles myckenhet. Skär-böndren, som

som böra under Gamle Carleby (a) hafwa til nyeligare tider fött Fiskeriet, som sin förnämsta och nästan endaste näring, men emedan den födo-grenen ei mera är tillräckelig, hafwa de minskat sit Fiske och beant med Åkerbruket, som mera tyktes löna mödan; de af dem, som äro flitiga Fiskare och försumma Åkerbruket hafwa med plats sin utkomst. En del af Bönderna ligga några weckor om Sommarens uti Fiske antingen wid Kalla-Laril, Nensögrundet, eller Tanckar; der fånga de med fästar, så mycket Strömming, som i deras hushåld ätgär, tör hända de ibland afwen kunna något förnötra. Uti de här befintliga många små bäckar, samt i Storån hafwer före warit fördelaktigare Fiske. Uppe i landet finnas ännu små Fiskrika Insödar, hwilka dock snart kunna utfiskas, om ei mätta dermed hålles. De allmänna ste Fiskslagen finnas här; men Rudor allenast uti de närmast til Saltjön belägna träsk, längre up i landet äro de sällsynta, och längst uppe finnas aldeles intet: här af tyckes man sannolikt kunna gifva, det denna Fisk, som wäl ei allmänt fångas i Saltjön, torde der dock finnas (b) och hafwa derifrån efter de små uti Saltjön fallande bäckar hulpt sig up til dessa Dammar; eller at den är här aldeles fremmande och blifwit planterad. Uppe i Sochnestatan finnes efter Böndernas berättelse en owanlig Fisk, den de på Finsta kalla Sultawa; skal vara likast Braren, dock något liusare til färgen, har swartblåa ögon och hårdare fjäll, än Silken, är från 6, til 9 tum lång, från 3 til 5 tum bred och mindre smaklig at äta.

S. 12.

Om Hälso-Brunnar och Mineral-watn har man på denna ort ingen underrättelse, skönt de wid nogare granskning torde finnas; men Saltpeter är här sednare tider af Cronan kokat, somligastädes med nog god fördel, allt efter

(a) Se Förre Delen S 2. (b) Med säkerhet wet man, det Rudor blifwit utur Sjöwet uptagne i Luvia, som ligger 2 mil från Björneborg.

ter jordmännens beskaffenhet: om nödig dikning ei saknades, och Saltpeter-lador blefve inrättade, är troligt, at Saltpetersius derier här med stor fördel kunde idkas.

Kalcé finnes här i lösa stenar, i synnerhet wid Kelsviå gränsen, men af det gråa slaget, så at den blott til murning kan nyttas; doch är i denna Sochn intet Kalcébränneri, utan i Kelsviå är et sådant nyligen inrättadt.

Tegel slås af Bönderna, i synnerhet de närmast til Staden Boende, så mycket, som til murning i Staden och Sochnen åtgår, men föga talpannor. Det gamla tider här slagna Teglet finner man allmänt wara starkare och waraktigare, än det, som nu slås, men om det härrör af bättre lera, större slit och insigt uti denna handtering, eller något annat kan ei med wisshet säga. 100 Tegel säljas här gemenligen för 2 Daler 16, eller 24 Ore.

S. 13.

Bånga Grufwor eller Sten-brott finnas i detta Land; men om tilfälle til sådana lemnar flere omständigheten godt hopp. Gamla sagor swärfwa här bland folket, om några Berg uppe i marcken, som skola hålla Silfwer, af hwilcka en Guldsmied för lång tid tillbaka gutit Silfwerkannor; hwarföre en Bonde, benämnd Kånså Hans, samlat de bästa stuffer han tykt och med dem rest til Stockholm, i mening, at dem för Bergs Collegio upwisa, men på wägen har hela hans flott af Stadsboarna, dem han fölgde med blifwit mot Gråstenar bortbotta. Detta är en sägen, som hwar och en får tro, så mycket han will; men at här med större allwäre blifwit tänkt på en Jerngrufwa, i synnerhet af afledne Håradshöfdingen O. E. Törnstedt, wisar hans originala, til en Bonde lemnade Försäkringskrift, så lydande: Så som ärlige och bestedelige Nämndesman, Mats Tomasson Skog hafwer understrefwen giswit underrättelse och anwising på et Jernstreck belägit i Gamle Carleby Sochn och Nederwettil by, hwilket jag i SKRans

rans Tamm sinnad är at uptaga och i fullkomlig gång bringa; Alltså har jag til en hederlig ärtientslo, och ihogkommelse härmed welat försäkra bemälte Mats Tomasson Skog och dess arswingar, at han skal hafwa at undsa Ettusende Daler Kopparmynt, då detta Wärt kommer i fullkomlig gång, och det befinnes blifwa beständigt, hwaremot jag hoppas honom nu i förstone skola bemälte arbete och Wärt wara beforderlig.

Brahestad den 29 Julii Å:o 1726.

O. E. Törnstedt.

Berget Seisa, der detta Järnstreck skulle finnas är belägit i och en fjerdedels mil från Nederwettil Capell Kyrka. Emellan här mig witterligen ingen skärpning är giord, så kan ei weta af hwad beskaffenhet Berget är längre neder. Af detta Seisa Berg har Herr Kyrkoherden Pazelius låtit bryta en Telgstens art, Ollaris, som är nog fin och glatt; Hwar af åro några Tobakspipor försärdigade, men om deraf finnes någon myckenhet; och om den äfwen kunde nyttas til Grytor, m. m. sådant, är jag ei underrättad om.

S. 14.

Si forthet wil jag anföra de örter och växter, som Landtmannen här wet af, antingen uti hushållningen eller medicin nyttia.

Convallaria Flora S. 273. allmänt kallad Lilium Convallium; man wet här, at medelst Blommornas läggand: uti klarpannan giswa Brenwinet angenäm lukt och smak.

Ranunculus, på Swenska Ålgräs, kallas här Wiskommarsblomma, F. S. 458, på Finska Karakantucka, plockas, torckas och nyttias på wärfande leder, sedan örten uti litet rent watten är upkolad; man wet äfwen bruka den i stället för Spanst fluga.

Achillea F. S. 705 kallas här Hurstiblomma äfwen Backhumla, Blommorna brukas i Bräunwépannan, och i drickat, at giöra Öl, som man snart stupar af.

Trifolium kallas här Wäpel-gräs, på Finska Apilas F. S. 612. Blommorna plockas och kokas uti gammalt Smör, som slås genom en duk; när det stelnar blir det hårdt och gult som war, samt lägges på sår, som plåster, är ganska godt, helar och bewarar såret för död-kött.

Calla palustris kallas här Wess, på Finska Wehka F. S. 744. är under förra ofreden mycket brukad til bröd, som betant är; men nu allenaft at giöda Swin kreatur med. Der det växer när in til gårdarna äta Swinen det ganska gärna om Sommaren, och må deraf så wäl, at

de föga äro magrare än gidda. Dese creatur, som til Winter föda be-
höfwa Spannmål och dylikt, som blifwer nog dyrt för en hushållare fö-
des här af en del med bara Mess, som är ganska lätt at få, der det
i myckenhet växer; Om Hösten slås det af och så vått, som det utur
kärret hämtas, lägges emellan pålar, hvilka äro 2 och en half alns hö-
ga, slagne ned uti marken, lika som uti en cirkels omkrets af, wid på
2 alnars diameter, der det fryser ut stora klumpar; de dragas hem om
Vintern och lemnas Swinfecturen til födo. De må här af ganska
väl, blifwa frod, wuxne och sakna ei annan wintersöda.

Abies. Gran, F. S. 789 på Finska Kusi; des toppar afhugne bru-
ka somligt i Klarpannan, at gjöra Bräuninet bittert. Af Bänderna äro
och föröf gjorda, at bränna Bräunin af bara Granris, hvilket blifwit
huggt och på wantigt sätt tilredt: Bräunin hafwa de fått, men huru
godt och huru mycket wet jag ei. Des öfrige nyttor i hushållningen
äro almänna.

Juniperus, Len, F. S. 724. på Finska Katawa; växer ei här så stor
som i Sverige: deraf brännes Oila, Oleum empyreumaticum, som bru-
kas mot inwärttes sjukdomar, i synnerhet Rödrot. Vären blandas
ibland Bräuninsämnet; af idel här brännes äfwen Bräunin; deraf fås
den färga Endårs oila, des Oleum essentielle, och Endårs Spiritus, som
i Bräunin, för några inwärttes ansåder intages.

Betula, Björk, F. S. 776. på Finska Koiva; med barken färgas
rödbernt, är en stark och genomträngande färg, så at den utan tillsats
af Alun färgar Hampa och Lin, som i den lokade lagen indoppas; ge-
nom tillsats af Alun färgas med löswen gult.

Alnus, Ähl, F. S. 775. på Finska Leppä; med lagen af des bark wet
man här färga Brunt och med tillsats af Virriol swärta linne, men med
tillsats af en fin, svart ässa, som uti kär taget färga yle svart.

Lycopodium, Jemna, på Finska Kelda F. S. 860. wet man äfwen
här, at genom tillsats af Björklös och Alun färga gult der med, fergen
ble wacker och waraktig.

Gallium, på Finska Matara; finnes här, och köpes des rötter från
Salajoki, som gifwa en wacker nästan Carmosin-Röd färg, se Wet. ac.
Handl. för 1742 pag. 21.

Salix, Wäde, på Finska Paju F. S. 805. des bark är af några bru-
kad för fräsan, så at deraf är tilredd en decoct, hwaraf Patienten intagit.
Denna cur är funnen nog löwerain mot fräsan, men har förorsakat ef-
teråt en stark smulnad i kroppen, som dock af des oinfränkta och owar-
samma nyttjande torde härödra.

Mýrica, Strandporst F. S. 817. är äfwen här brukad fordom för
sumla, lägges för sin starka lukt ännu ibland drickat och brenwin.

Hama.

Homulus, Kamla F. S. 818. utom des almenne bruk i dricka, mot-
kas ibland des stekelar, i brist på Hampa, til grössta slit-plagg: Råse
stielkar nyttas til samma behof.

Rabus, Sallan, på Finska Watut, Waramet, eller Sadermat, F.
S. 408. bären spodas tillsammans med lornmöl, bakas och gräddas; el-
ler torckas, samt när det är tunnat hänges et stycke af Hallontakan uti
drickat, som gifwer en ganska angenäm smak och lukt.

Följande har Herr. ommunaltens Jacob Forstenius, i Öfwerwelil mig
gunstigt meddelat, uti detta ämne.

Achillea F. S. 705. på Swenska Rölleka, Finska Sata lehti, deraf
tilreda somliga plåster. Angelica, på Finska Pucki 234. brukas för ofunda
wäder: Polypodium, Stensöta, på Finska Mesturi för bröstwärt: Daph-
ne, Rållarhalsbär, på Finska Näsinen marjat, 311, för magref: Mal-
det, Endår, Bållstunt, Veronica, och Linnaa för förbing. Med Poryla,
Nitergröna 330 och humla, badda somliga med stor nytta smällande
och wärkande leder. På rosen bindes otolad hampa, jekt och sönderstödt
tegel sten. Plantago Groblad, på Finska Kantalehti, 122, bindes på
öppra sår; men så äro, som weta tilreda deraf, äfwen som af Vaccinium.
Tranbär, på Finska Karpalo, 315, dgonwatu. En del färgar rödt med
Lysimachia, Rebeckebräs 166 eller 67.

S. 15.

Si Gamle Carleby Sochn äro födda, döda och wigda på 4 år,
som följer: Folkets talrikhet befinns.

	Födda	Döda	Wigda		Manl.	Qwint.	Summa.
År 1749	213	150	33	År 1749	1438	1607	3045
" 1750	215	130	51	" 1750	1495	1647	3142
" 1751	226	169	29	" 1751	1500	1689	3189
" 1752	233	170	26				

Följande är mig gunstigt meddelat af Herr Befallningsman Lars Brunell.
Summa på behållne Rötter i Gamle Carleby Sochn, sedan Torpare,
Handtwärkare och inhyses hion äro afdragne.

Jordbofs Hufvud. Mantal.			
År	Rötter	Rötter i Djarna(a)	Mantal Mantal i Djarna(·)
1725	166	16	1725 103 $\frac{3}{4}$ 10 $\frac{1}{4}$
1737	198	21	1737 105 $\frac{1}{4}$ 10 $\frac{1}{4}$
1753	243	27	1753 106 10 $\frac{1}{4}$
Summa.			

(a) Här märkes, hwad i Förre Delen S. 2. om Längden och
Knifsen sagt är, som enligt Jordboken höra til Cronoby Sochn.

År.	Jan.	Feb.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	År.
1744	1187	16	139	9	13	10	91	15	13 ^{1 1/2}	34 ^{3/4}	8	152 ^{1 1/2}	1744
1745	1841	15	160	173	5	196	4	95 ^{1 1/4}	68 ^{1 1/4}	55	472 ^{1 1/2}	1745	
1746	1395	173	5	116	14	265	10	173 ^{1 1/2}	49 ^{9 9/10}	41 ^{3/4}	254 ^{2 1/2}	1746	
1747	1518	2	96	10	94	8	254	10	33 ^{9 9/10}	49 ^{9 9/10}	33	340	1747
1748	1762	5	91	8	117	10	202	2	122 ^{1 1/4}	62 ^{7 7/10}	45	423 ^{3 3/4}	1748
1749	1950	12	53	19	121	5	160	4	82 ^{3 3/5}	152 ^{3 3/10}	46 ^{3 3/4}	420 ^{1 1/2}	1749
1750	2792	15	33	178	14	401	12	118 ^{9 9/10}	61 ^{3 3/5}	82 ^{1 1/2}	382 ^{9 9/10}	20	1750

År.	Jan.	Feb.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	År.
1744	802	89	383	112	301	2467	119	34	59	72	39	74	1744
1745	1333	89	383	112	301	2467	119	34	59	72	39	74	1745
1746	1251	96	456	64	241	1390	72	59	72	39	74	1746	
1747	391	252	520	53	435	1735	39	74	72	39	74	1747	
1748	901	125	447	61	219	1416	40	46	3	1	2	7	1748
1749	888	138	490	47	51	1001	17	80	4	4	3	1	1749
1750	560	337	413	92	180	3432	21	55	6	7	7	1	1750

År.	Jan.	Feb.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	År.
1744	32	129	67	32	33	123	3	2	420	698	205	28	1744
1745	5	26	187	130	42	28	2	12	41	3	326	886	1745
1746	56	88	73	39	47	28	10	10	31	3	339	1068	1746
1747	64	174	110	45	73	48	28	17	16	294	1567	292	1747
1748	45	172	132	97	85	31	3	23	9	4	290	1320	1748
1749	62	124	184	93	116	42	32	28	9	2	326	1091	1749
1750	4	96	85	39	145	79	1	14	2	6	196	1774	1750

Gamle Carleby den 30. Maji 1751.

Sv. Ol. Nordees.

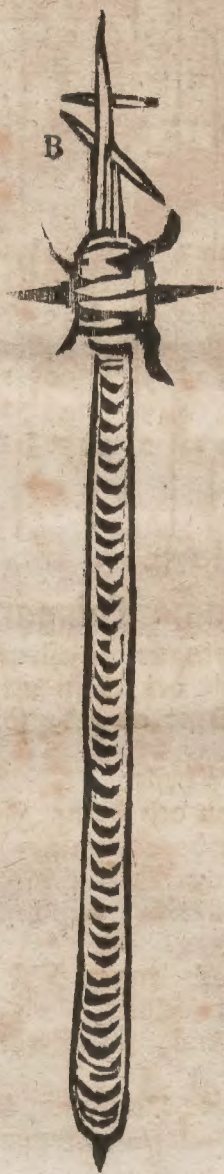
Anmärkingar.

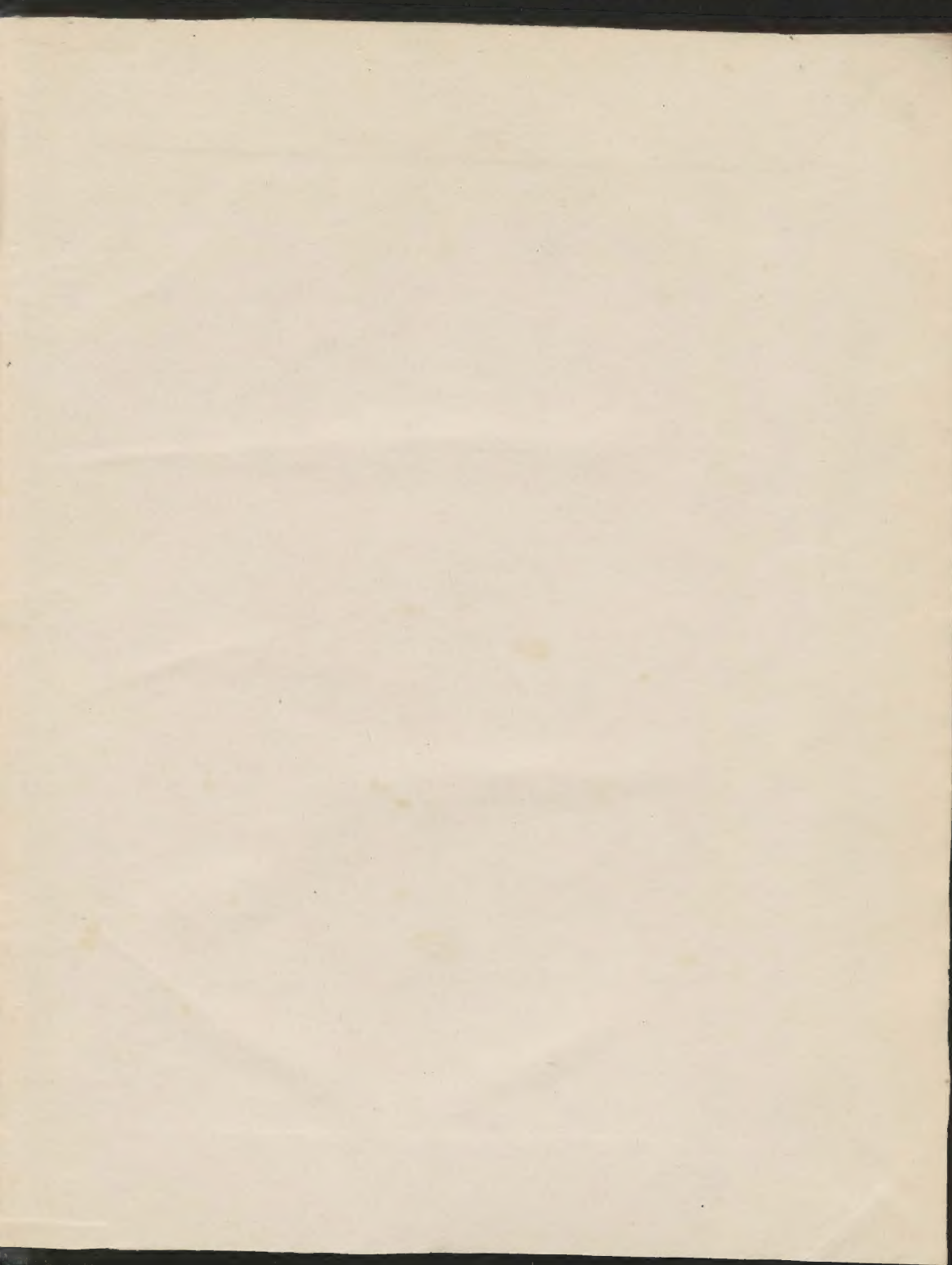
STi denna Tabell äro uptagne, ej allenast de waror, som utsteppas, utan äfwen alt det, som uti Staden och til des förnödenheter åtgåt, samt en del, som icke ens utsteppas: så utsteppas här ifrån;

- 1:0 Ingen Spannmål; ej heller
- 2:0 Bostap, eller Hästar och deras Foder.
- 3:0 Jern och des Smide antommer från Stockholm och Rimå Bruk uti Wäro Sodn strax söder om NyCarleby, samt
- 4:0 Kopparen ifrån Stockholm, och består måst i särdis giorda Bräntwins Pannor.
- 5:0 Salt Strömning och annan Fisk utsteppas icke ens, emedan der af ej mera fångas, än Lushällen noga behöfwa; dock förbyta Fiskarena, sin Strömning mot Spannmål, wid sina utresor.

Alla öfriga här nämnde Peresedar, blifwa här ifrån, somliga mer, somliga mindre til Stockholm utsteppade, undantagande Linet, Sampan och Tåfweren.







Geschichte
Rußland.

